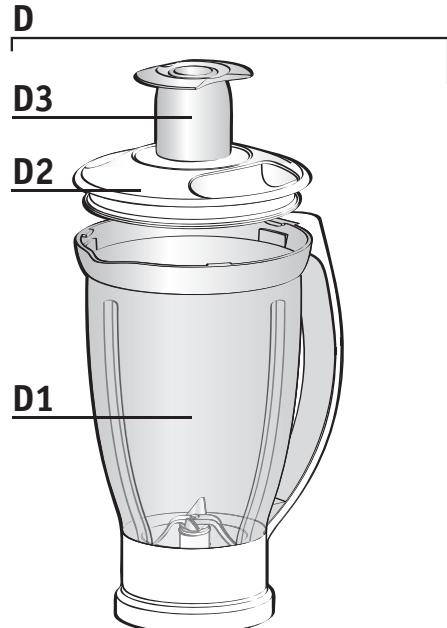
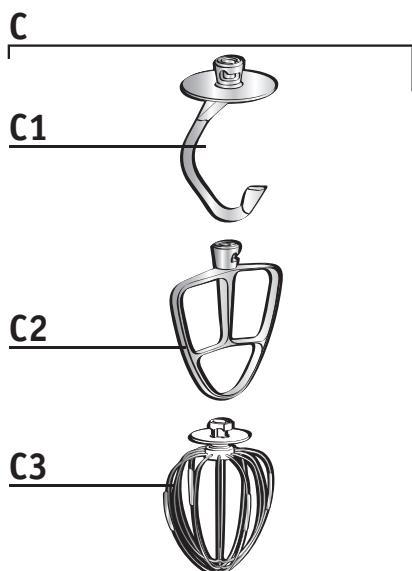
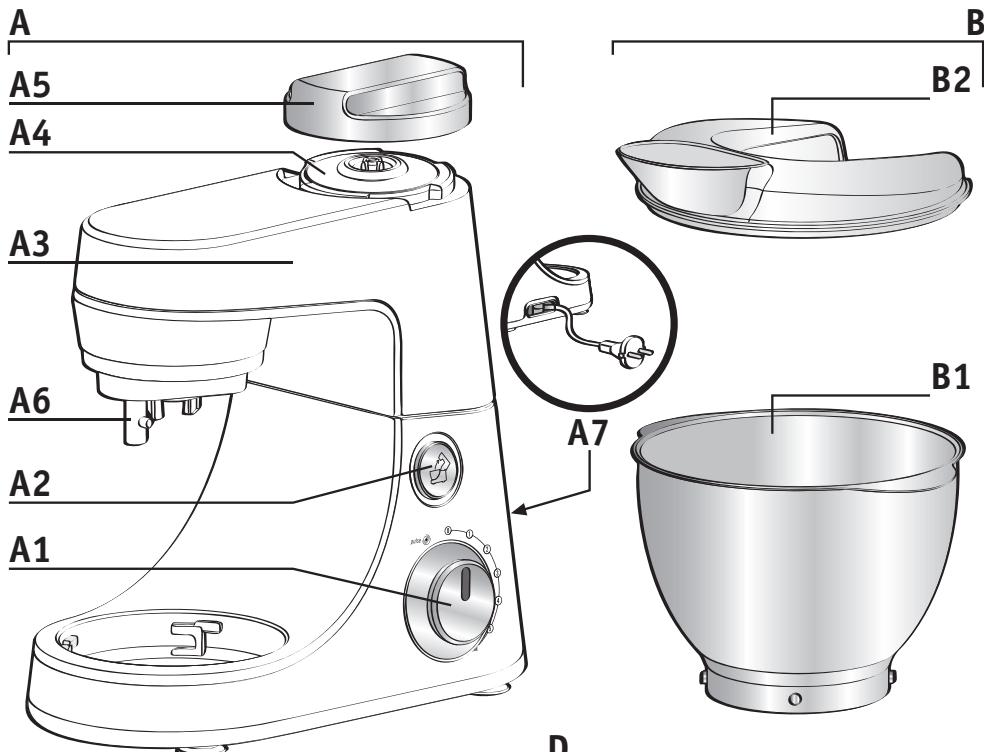


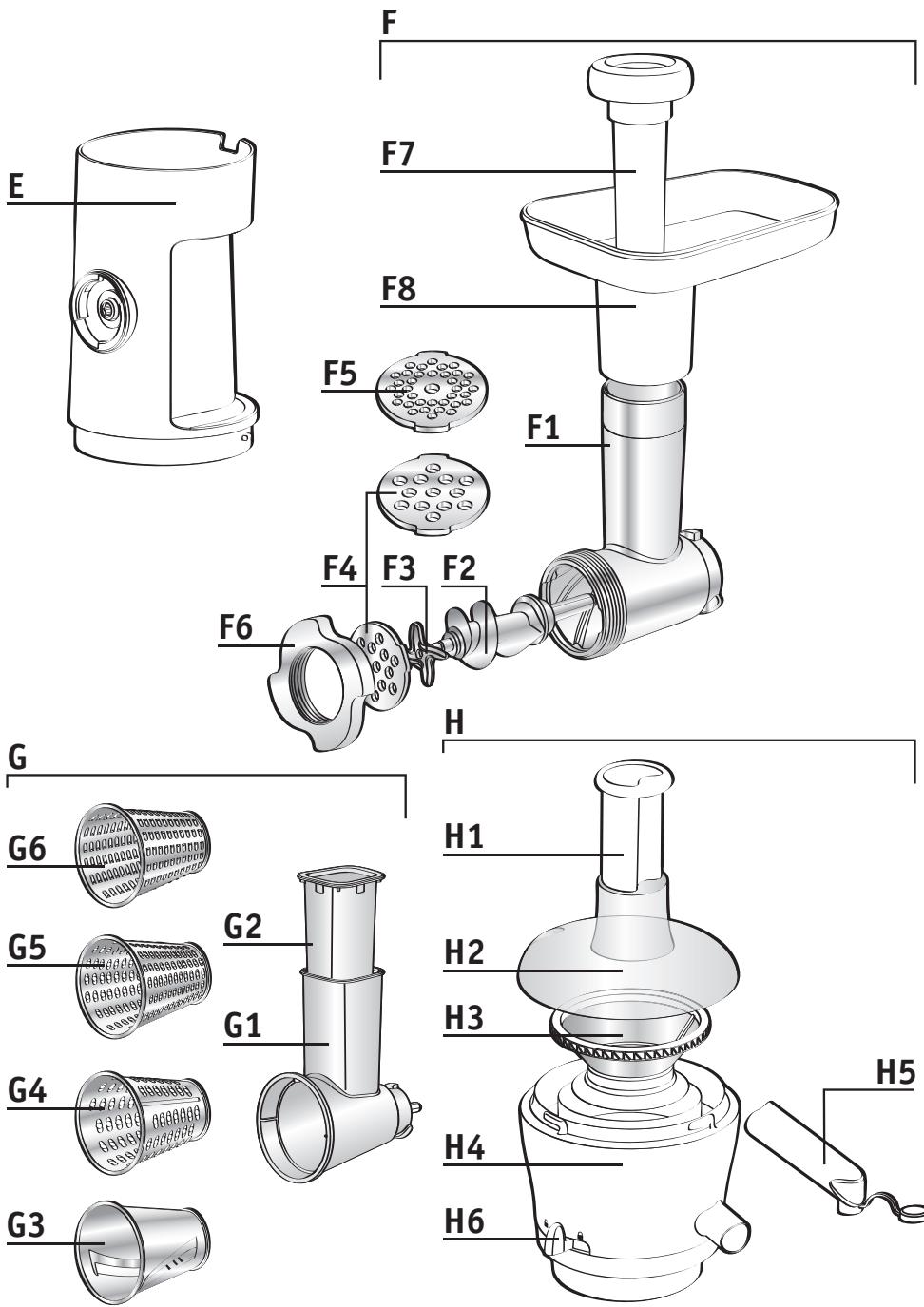
Moulinex®

masterchef gourmet



FR
EN
TR
AR
FA



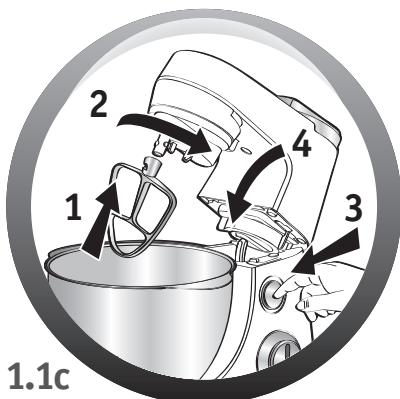




1.1a



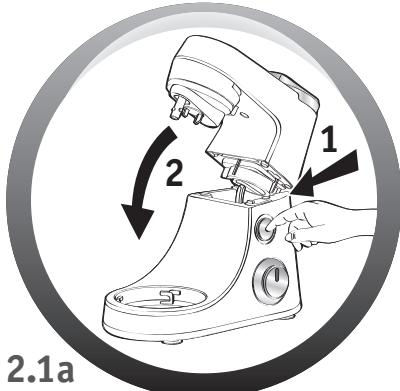
1.1b



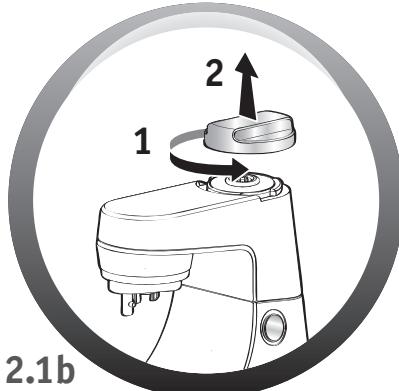
1.1c



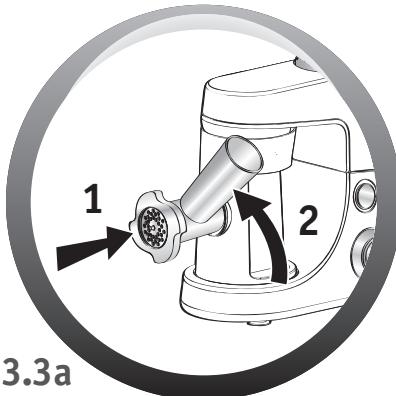
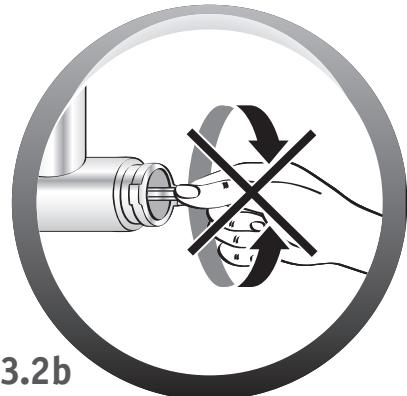
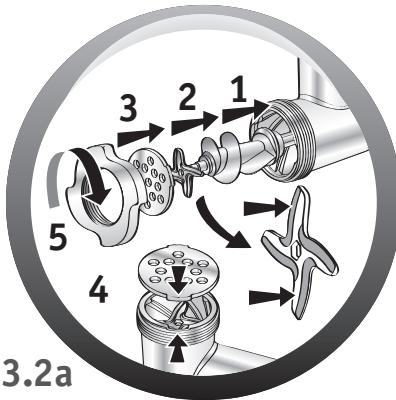
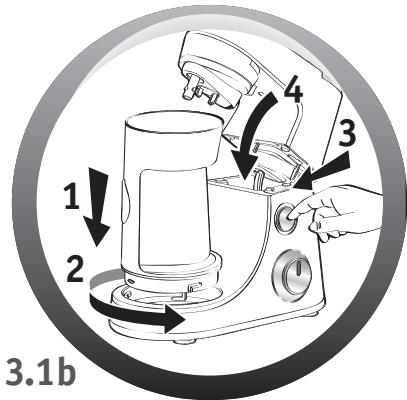
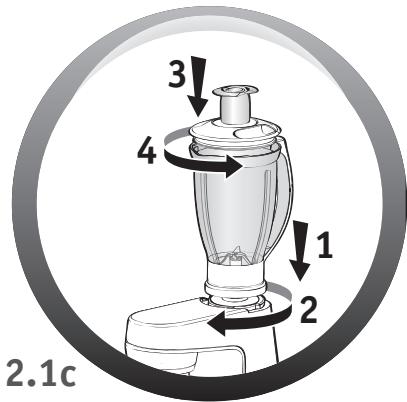
1.1d

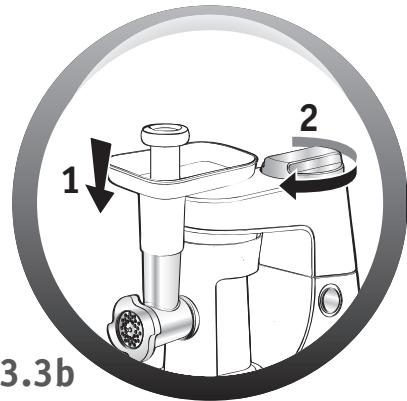


2.1a



2.1b

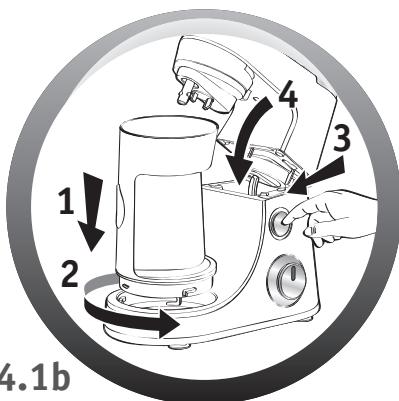




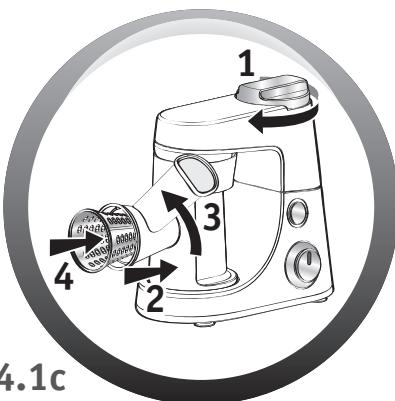
3.3b



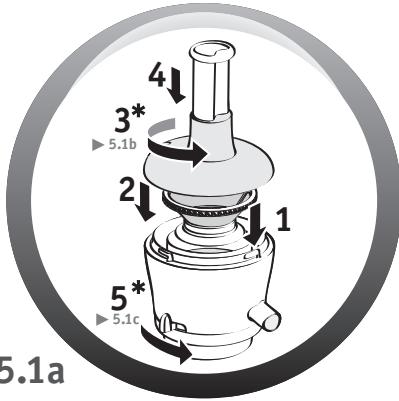
4.1a



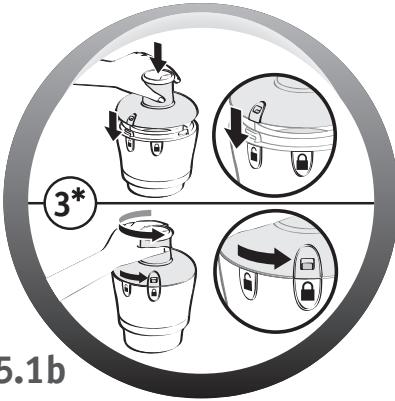
4.1b



4.1c



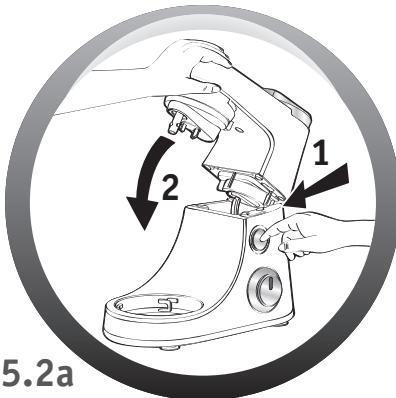
5.1a



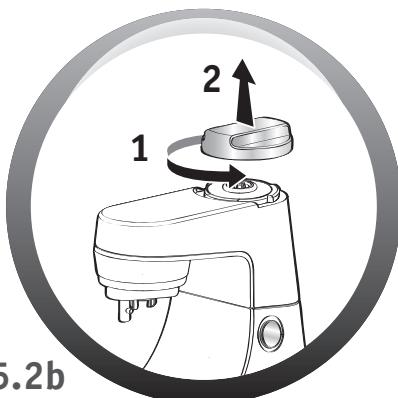
5.1b



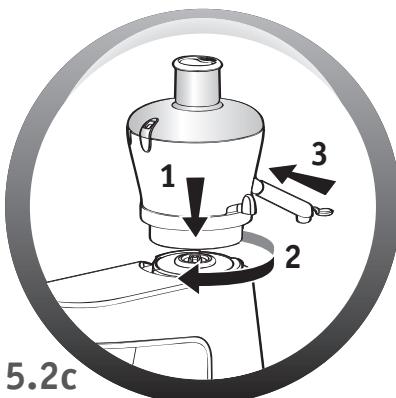
5.1c



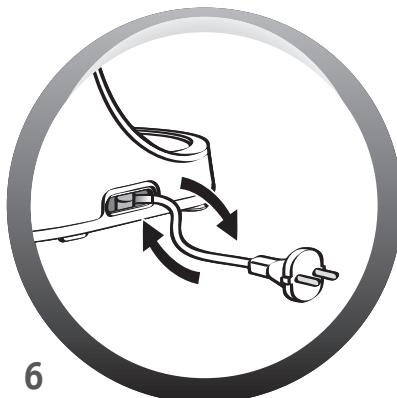
5.2a



5.2b



5.2c



6

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme **MOULINEX** exclusivement prévu pour la préparation des aliments, à usage domestique à l'intérieur de la maison.

DESCRIPTION

<p>a - Bloc moteur</p> <p>a1 Variateur électronique de vitesse a2 Bouton de déverrouillage de la tête multifonctions (a3) a3 Tête multifonctions a4 Sortie rapide (bol mixeur / centrifugeuse / broyeur) a5 Trappe de sécurité a6 Sortie accessoires mélangeurs (pétrin, fouet multibrins, malaxeur) a7 Range-cordon</p> <p>b - Ensemble bol</p> <p>b1 Bol inox b2 Couvercle</p> <p>c - Accessoires mélangeurs</p> <p>c1 Pétrin c2 Malaxeur c3 Fouet multibrins</p> <p>d - Bol mixeur (selon modèle)</p> <p>d1 Bol d2 Couvercle d3 Bouchon doseur</p> <p>e - Adaptateur (selon modèle)</p>	<p>f - Tête hachoir (selon modèle)</p> <p>f1 Corps métal f2 Vis f3 Couteau f4 Grille gros trous f5 Grille petits trous f6 Ecrou f7 Pousoir f8 Plateau</p> <p>g - Coupe-légumes (selon modèle)</p> <p>g1 Magasin tambour g2 Pousoir g3 Tambour A trancher g4 Tambour C râpé gros g5 Tambour D râpé fin g6 Tambour E reibekuchen</p> <p>h - Centrifugeuse (selon modèle)</p> <p>h1 Pousoir h2 Couvercle h3 Filtre rotatif h4 Corps réceptacle h5 Bec verseur h6 Levier de verrouillage</p>
--	--

CONSEILS DE SECURITE

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. **Toute erreur de branchement annule la garantie.**
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et culinaire et à l'intérieur de la maison.
- Débranchez toujours l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser et lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre agréé (voir liste dans le livret service).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre agréé (voir liste dans le livret service).
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation prendre à portée de mains des enfants, être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de l'appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger faites-les obligatoirement remplacer par un centre agréé (voir liste dans le livret service).
- Ne passez pas les accessoires au micro-ondes.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil, vendus en centre agréé.
- Retirez toujours le bol mixeur (d) ou la centrifugeuse (h) avant d'actionner le bouton de déverrouillage (a2) de la tête multifonctions (a3).
- Avec l'accessoire tête hachoir (f), utilisez toujours le pousoir (f7) pour guider les aliments dans la cheminée, jamais les doigts, ni fourchette, ni cuillère, ni couteau ou tout autre objet.
- Ne touchez jamais les pièces en mouvement et attendez l'arrêt complet de l'appareil avant d'enlever les accessoires.

- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affutés (d, f, g) lorsqu'on vide les bols et lors du nettoyage : ils sont extrêmement coupants.
- Ne touchez ni les fouets, ni le pétrin lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne laissez pas pendre les cheveux longs, écharpes, cravates etc.. au-dessus de l'appareil en fonctionnement.
- N'introduisez jamais d'ustensiles (cuillère, spatule ...) par la cheminée des couvercles (b2), (d2) ou (h2) ainsi que du magasin tambour (g1).
- Ne faites pas fonctionner le bol mixeur (d1) sans couvercle (d2).
- N'utilisez qu'un accessoire à la fois.
- N'utilisez pas les bols (b1, d1) comme récipients (congélation, cuisson, stérilisation, ...)
- Ne pas utiliser l'accessoire centrifugeuse si le filtre rotatif (h3) est endommagé.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

MISE EN SERVICE

- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces des accessoires à l'eau savonneuse (sauf l'adaptateur (e) : voir § nettoyage) Rincez et séchez.
- Placez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche, assurez-vous que le bouton variateur (a1) est bien en position « 0 » puis branchez votre appareil.
- Pour mettre en marche, vous avez plusieurs possibilités :
 - **Marche intermittente (pulse) :** Tournez le bouton variateur (a1) sur la position « pulse » par impulsions successives pour un meilleur contrôle des préparations.
 - **Marche continue :** Tournez le bouton variateur (a1) sur la position désirée de « 1 » à « max » selon les préparations effectuées.

Vous pouvez la modifier en cours de préparation.

- Pour arrêter l'appareil, ramenez le bouton (a1) sur le « 0 ».

Important : L'appareil ne pourra démarrer que si la trappe (a5) et la tête (a3) sont verrouillées. Si vous déverrouillez la trappe (a5) et/ou la tête (a3) en cours de fonctionnement, l'appareil s'arrêtera aussitôt. Reverrouillez la trappe et/ou la tête, revenez en position « 0 » sur le bouton de commande (a1), puis procédez normalement pour la mise en marche de l'appareil en sélectionnant la vitesse souhaitée.

Votre appareil de cuisine est équipé d'un micro processeur qui contrôle et analyse la puissance en fonctionnement. En cas de charge trop importante, votre appareil s'arrêtera tout seul. Pour redémarrer votre appareil, ramenez votre bouton rotatif (a1) sur la position « 0 » et retirez une partie de vos ingrédients. Laissez votre appareil reposer quelques minutes. Vous pouvez alors sélectionner la vitesse souhaitée pour terminer votre préparation.

La numérotation des paragraphes est en correspondance avec la numérotation des schémas encadrés.

1 - MÉLANGER / PÉTRIR / BATTRE / ÉMULSIONNER / FOUETTER

Selon la nature des aliments, le bol inox (b1) et son couvercle (b2) vous permettent de préparer jusqu'à 1,8 kg de pâte.

ACCESOIRES UTILISÉS :

- Bol inox (b1).
- Couvercle (b2).
- Pétrin (c1) ou malaxeur (c2) ou fouet multibrins (c3).

1.1 - MONTAGE DES ACCESOIRES

- Appuyez sur le bouton (a2) pour déverrouiller la tête multifonctions (a3) et levez-la jusqu'en butée.
 - Verrouillez le bol inox (b1) (sens horaire) sur l'appareil et mettez les ingrédients.
 - Insérez l'accessoire désiré (c1, c2 ou c3) sur la sortie (a6), enfoncez et donnez un quart de tour dans le sens antihoraire pour bloquer l'accessoire dans son logement.
 - Ramenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale : appuyez sur le bouton (a2) et baissez manuellement la tête multifonctions (a3) jusqu'à ce qu'elle se verrouille (retour du bouton (a2) dans sa position initiale).
 - Glissez le couvercle (b2) sur le bol inox (b1).
- Remarque :** L'utilisation du couvercle n'est pas obligatoire. Il permet d'éviter le risque d'éclaboussure ou de projection.
- Assurez-vous que la trappe (a5) est bien verrouillée (sens horaire) sur la sortie rapide (a4).

1.2 - MISE EN MARCHE

Démarrez en tournant le bouton variateur (a1) sur la position désirée selon la recette.

- L'appareil se met aussitôt en fonctionnement.
Vous pouvez ajouter des aliments par l'orifice du couvercle (b2) au cours de la préparation.
- Pour arrêter l'appareil, ramener le bouton (a1) sur « 0 ».

Conseils :

- Pétrir

- Utilisez l'accessoire pétrin (c1) à la vitesse « 1 ».
Vous pouvez pétrir jusqu'à 500g de farine (ex : pain blanc, pain aux céréales, pâte brisée, pâte sablée, ...).

- Mélanger

- Utilisez le malaxeur (c2) à une vitesse entre « 1 » et « max ».
Vous pouvez mélanger jusqu'à 1,8 kg de pâte légère (quatre-quarts, biscuits...).
- N'utilisez jamais le malaxeur (c2) pour pétrir les pâtes lourdes.

- Battre / émulsionner / fouetter

- Utilisez le fouet multibrins (c3) à une vitesse entre « 1 » et « max ».
Vous pouvez préparer : mayonnaise, aïoli, sauces, blancs en neige (jusqu'à 8 blancs d'oeufs), chantilly (jusqu'à 500 ml)...
- N'utilisez jamais le fouet multibrins (c3) pour pétrir des pâtes lourdes ou mélanger des pâtes légères.

1.3 - DEMONTAGE DES ACCESSOIRES

- Attendez l'arrêt complet de l'appareil.
- Retirez le couvercle (b2).
- A l'aide du bouton (a2), déverrouillez la tête multifonctions (a3) et levez-la en position haute.
- Débloquez l'accessoire (c1), (c2) ou (c3) de la tête multifonctions en poussant l'accessoire vers la tête et en lui faisant effectuer un quart de tour dans le sens horaire.
- Retirez le bol inox.

2 - HOMOGÉNÉISER / MÉLANGER / MIXER (SELON MODÈLE)

Selon la nature des aliments, le bol mixeur (d) vous permet de préparer jusqu'à 1.5l de mélanges épais et 1.25l de mélanges liquides.

ACCESSOIRES UTILISÉS :

- Bol mixeur (d).

2.1 - MONTAGE DES ACCESSOIRES

- Amenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale : appuyez sur le bouton (a2) et baissez manuellement la tête multifonctions (a3) jusqu'à ce qu'elle se verrouille (retour du bouton (a2) dans sa position initiale).
- Déverrouillez la trappe de sécurité (a5) de la sortie rapide (a4) en la tournant dans le sens antihoraire puis ôtez-la.
- Assurez-vous que l'appareil est bien à l'arrêt avant de verrouiller le bol mixeur (d).
- Verrouillez le bol mixeur (d) sur la sortie (a4) en le tournant dans le sens horaire.
- Mettez les aliments dans le bol mixeur, et verrouillez le couvercle (d2) muni du bouchon doseur (d3), en le tournant dans le sens antihoraire.

2.2 - MISE EN MARCHE

- Démarrer en tournant le bouton variateur (a1) sur la position désirée selon la recette. Pour un meilleur contrôle du mixage et une meilleure homogénéisation de la préparation, utilisez la position «Pulse».
Vous pouvez ajouter des aliments par l'orifice du bouchon doseur (d3) en cours de préparation.
- Pour arrêter l'appareil, ramener le bouton (a1) sur « 0 ».

Conseils :

Vous pouvez préparer :

- des potages finement mixés, des veloutés, des compotes, des milk-shakes, des cocktails.
- des pâtes légères (crêpes, beignets, clafoutis, far ...).
- Lors du mixage, si les ingrédients restent collés aux parois du bol, arrêtez l'appareil, retirez le bol mixeur, faites tomber les ingrédients sur les lames, puis repositionnez votre bol mixeur pour poursuivre votre préparation.
- Ne remplissez jamais le bol mixeur avec un liquide bouillant.
- N'utilisez pas le bol mixeur à vide.
- Utilisez toujours le bol mixeur avec son couvercle.
- N'enlevez jamais le couvercle avant l'arrêt complet de l'appareil.

- Dans le bol mixeur, mettez toujours les ingrédients liquides avant les ingrédients solides.

2.3 - DEMONTAGE DE L'ACCESSOIRE

- Attendez l'arrêt complet de l'appareil pour retirer le bol mixeur en le déverrouillant dans le sens antihoraire et remettez en place la trappe (a5) en la verrouillant sur la sortie (a4) (sens horaire).

3 - HACHER (SELON MODÈLE)

ACCESSOIRES UTILISES :

- Adaptateur (e)
- Tête hachoir assemblée (f)

3.1 - MISE EN PLACE DE L'ADAPTATEUR

- Appuyez sur le bouton (a2) pour déverrouiller la tête multifonctions (a3) et levez-la jusqu'en butée.
- Positionnez l'adaptateur (e) et verrouillez-le dans le sens antihoraire de manière à avoir la sortie dans le prolongement de l'appareil.
- Ramenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale en appuyant de nouveau sur le bouton (a2).

3.2 - ASSEMBLAGE DE LA TETE HACHOIR

- Prenez le corps (f1) par la cheminée en plaçant l'ouverture la plus large vers le haut.
- Introduisez la vis (f2) (axe long en premier) dans le corps (f1).
- Positionnez le couteau (f3) sur l'axe court qui dépasse de la vis (f2) en dirigeant les arêtes tranchantes vers l'extérieur.
- Placez la grille choisie (f4 ou f5) sur le couteau (f3) en faisant correspondre les deux ergots avec les deux encoches du corps (f1).
- Visssez fortement l'écrou (f6) sur le corps (f1) dans le sens horaire, sans toutefois le bloquer.
- Vérifiez le montage. L'axe ne doit ni avoir de jeu, ni pouvoir tourner sur lui-même. Dans le cas contraire, recommencez les opérations précédentes.

3.3 - MISE EN PLACE DE LA TETE HACHOIR SUR L'APPAREIL

- Présentez la tête hachoir assemblée (f) inclinée vers la droite, face à la sortie de l'adaptateur (e), faites correspondre les deux baïonnettes de la tête hachoir avec les deux encoches de l'adaptateur. Engagez à fond la tête hachoir dans l'adaptateur puis ramenez la cheminée de la tête hachoir à la verticale jusqu'au blocage en tournant dans le sens antihoraire.
- Placez le plateau amovible (f8) sur la cheminée.

3.4 - MISE EN MARCHE, CONSEILS ET DEMONTAGE

- Assurez-vous que la trappe de sécurité (a5) est bien verrouillée (sens horaire) sur la sortie rapide (a4).
- Placez un récipient pour recueillir la préparation devant l'appareil.
- Mettez en marche en tournant le variateur (a1) sur la vitesse « 3 » ou « 4 ».
- Introduisez la viande dans la cheminée morceau par morceau à l'aide du poussoir (f7). **Ne poussez jamais l'ingrédient avec les doigts ou avec des ustensiles dans la cheminée.**
- Pour arrêter l'appareil, tournez le variateur sur la vitesse « 0 » et attendez l'arrêt complet de l'appareil.
- Déverrouillez la tête hachoir dans le sens inverse du montage.

Conseils :

- Préparez toute la quantité d'aliments à hacher (pour la viande, éliminez les os, cartilages et nerfs et coupez-la en morceaux de 2x2cm environ).
- Assurez-vous que votre viande soit bien décongelée.
- En fin d'opération, vous pouvez faire passer quelques petits morceaux de pain afin de faire sortir tout le hachis.

4 - RAPER / TRANCHE (SELON MODÈLE)

ACCESSOIRES UTILISES :

- Adaptateur (e)
- Coupe-légumes assemblé (g)
- Tambours (selon modèle)

4.1 - MONTAGE DES ACCESSOIRES

- Appuyez sur le bouton (a2) pour déverrouiller la tête multifonctions (a3) et levez-la jusqu'en butée.

- Positionnez l'adaptateur (e) et verrouillez-le dans le sens antihoraire de manière à avoir la sortie dans le prolongement de l'appareil.
- Ramenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale en appuyant de nouveau sur le bouton (a2).
- Assurez-vous que la trappe de sécurité (a5) est bien verrouillée (sens horaire) sur la sortie rapide (a4).
- Présentez le magasin tambour (g1) incliné vers la droite, face à la sortie de l'adaptateur (e), faites correspondre les deux baïonnettes du magasin tambour avec les deux encoches de l'adaptateur. Engagez-le à fond et ramenez la cheminée du magasin à la verticale jusqu'au blocage en tournant dans le sens antihoraire.
- Insérez dans le magasin le tambour choisi, et assurez-vous qu'il est intégralement rentré dans le magasin.

4.2 - MISE EN MARCHE ET CONSEILS

- Placez un récipient pour recueillir la préparation devant l'appareil.
- Mettez en marche en tournant le variateur (a1) sur la vitesse « 3 » pour trancher et sur la vitesse « 4 » pour râper.
- Introduisez les aliments dans la cheminée du magasin et guidez-les à l'aide du poussoir (g2). **Ne poussez jamais l'ingrédient avec les doigts ou avec des ustensiles.**
- Pour arrêter l'appareil, tournez le variateur sur la vitesse « 0 » et attendez **l'arrêt complet** de l'appareil.
- Déverrouillez le magasin tambour dans le sens inverse du montage.
- Vous pouvez préparer avec les tambours :
 - Râper gros C (g4) / râper fin D (g5) : carottes, céleri-rave, pommes de terre, fromage,...
 - Trancher épais A (g3) : pommes de terre, carottes, concombres, pommes, betteraves,...
 - Reibekuchen E (g6) : pommes de terre, parmesan ...

5 - CENTRIFUGER FRUITS ET LEGUMES (SELON MODELE)

ACCESOIRES UTILISES :

- Centrifugeuse assemblée (h).

5.1 - ASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE

- Placez le filtre (h3) au centre du corps réceptacle (h4).
- Verrouillage du couvercle : tournez en sens antihoraire et verrouillez le couvercle (h2) sur le corps réceptacle (h4) (position cadenas fermé).
- Verrouillage global : poussez le levier de verrouillage (h6) en position cadenas fermé.

5.2 - MISE EN PLACE DE LA CENTRIFUGEUSE SUR L'APPAREIL

- Amenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale : appuyez sur le bouton (a2) et baissez manuellement la tête multifonctions (a3) jusqu'à ce qu'elle se verrouille (retour du bouton (a2) dans sa position initiale).
- Déverrouillez et ôtez la trappe (a5) de la sortie (a4) en la tournant dans le sens antihoraire.
- Assurez-vous que l'appareil est bien à l'arrêt avant de verrouiller la centrifugeuse (h).
- Verrouillez la centrifugeuse assemblée sur la sortie (a4) en la tournant dans le sens horaire, de manière à avoir la sortie pour le bec verseur dans l'alignement de l'appareil.
- Emboitez le bec verseur (h5) sur le corps réceptacle (h4).

5.3 - MISE EN MARCHE ET CONSEILS

- Mettez un grand verre sous le bec verseur (h5).
- Mettez en marche en tournant le variateur (a1) sur la vitesse « 3 ».
- Coupez les fruits et/ou légumes en morceaux.
- Introduisez-les dans la cheminée du couvercle (h2) et poussez-les lentement à l'aide du poussoir (h1). **Ne poussez jamais avec les doigts ou avec des ustensiles.**
- Ne pas traiter plus de 5 fois 500g d'aliments en continu, sans laisser votre appareil reposer complètement.
- Pour obtenir un meilleur rendement, nettoyez le filtre tous les 300 g d'ingrédients.
- **Important :** Lorsque le corps réceptacle à pulpe est plein, arrêtez l'appareil et videz le corps réceptacle.
- Pour arrêter l'appareil, tournez le variateur sur la vitesse « 0 » et attendez l'arrêt complet de l'appareil.
- **Attendez l'arrêt complet du filtre rotatif avant de retirer l'ensemble de l'appareil.**
- Pour retirer la centrifugeuse, déverrouillez-la en la tournant dans le sens antihoraire.
- Positionnez le levier de verrouillage (h6) en position cadenas ouvert. Ouvrez le couvercle (position cadenas ouvert). Vous pouvez alors retirer le filtre (h3) pour le nettoyer et vider le corps réceptacle (h4).

Conseils :

- Vous pouvez réaliser des jus tels que : carottes, tomates, pommes, raisins, framboises,...
- Pelez les fruits à peau épaisse, retirez les noyaux, ôtez la partie centrale des ananas.
- Il est impossible d'extraire le jus de certains fruits et légumes : bananes, avocats, mûres, etc...

- Vous pouvez préparer des jus avec différents fruits et légumes sans nettoyer à chaque fois la centrifugeuse, les saveurs ne se mélangent pas, il suffit juste de passer un peu d'eau dans la centrifugeuse en la faisant fonctionner pour la rincer entre chaque jus différent.
- Consommez rapidement les jus après leur préparation, et ajoutez du jus de citron pour les conserver quelques heures au frais.

6 - MISE A LONGUEUR DU CORDON

Pour une utilisation plus confortable ou pour le rangement, vous pouvez réduire la longueur du cordon en le poussant à l'intérieur du bloc moteur (a) par l'ouverture située à l'arrière (a7).

7 - HACHER TRÈS FINEMENT DES PETITES QUANTITÉS (SELON MODÈLE)

ACCESSOIRE UTILISÉ :

- Broyeur assemblé.

Vous pouvez avec le broyeur :

- Hacher en quelques secondes en pulse: figues sèches, abricots secs...

Quantité / temps maxi : 100g / 5 s

Ce broyeur n'est pas prévu pour des produits durs comme le café.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil.
- Ne plongez pas le bloc moteur (a) ni l'adaptateur (e) dans l'eau ou sous l'eau courante. Essuyez-les avec un chiffon sec ou à peine humide.
- Pour un nettoyage plus facile, rincez rapidement les accessoires après leur utilisation. Démontez complètement l'accessoire tête hachoir. **Manipulez toutes les lames avec précautions, elles peuvent vous blesser.**
- Lavez, rincez et essuyez les accessoires : ils passent au lave-vaisselle à l'exception de l'ensemble des composants métalliques de la tête hachoir : corps (f1), vis (f2), couteau (f3), grilles (f4 et f5), écrou (f6).
- Les grilles (f4) et (f5) ainsi que le couteau (f3) doivent rester gras. Enduissez-les d'huile alimentaire afin de les préserver.

Astuces :

- En cas de coloration de vos accessoires par les aliments (carottes, oranges, ...) frottez-les avec un chiffon imbibé d'huile alimentaire puis procédez au nettoyage habituel.
- Bol mixeur (d) : versez de l'eau chaude additionnée de quelques gouttes de savon liquide dans le bol mixeur. Fermez le couvercle. Mettez-le en place sur l'appareil et donnez quelques impulsions. Une fois enlevé, rincez le bol à l'eau courante et laissez sécher (bol renversé).

RANGEMENT

Ne rangez pas votre appareil dans un environnement humide.

SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS, QUE FAIRE ?

Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez :

- Le branchement de votre appareil.
- Le verrouillage de chaque accessoire.
- La présence et le verrouillage de la trappe de sécurité (a5) lorsque la sortie rapide (a4) n'est pas utilisée.
- Le verrouillage horizontal de la tête multifonctions (a3).

Votre appareil de cuisine est équipé d'un micro processeur qui contrôle et analyse la puissance en fonctionnement. En cas de charge trop importante, votre appareil s'arrêtera tout seul. Pour redémarrer votre appareil, ramenez votre bouton rotatif (a1) sur la position «0» et retirez une partie de vos ingrédients. Laissez votre appareil reposer quelques minutes. Vous pouvez alors sélectionner la vitesse souhaitée pour terminer votre préparation.

Votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Adressez-vous à un centre agréé (voir liste dans le livret service).

ELIMINATION DES MATERIAUX D'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL



L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur.
Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre commune.

PRODUITS ELECTRONIQUES OU ELECTRIQUES EN FIN DE VIE



Participons à la protection de l'environnement !

- ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ⓘ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

ACCESOIRES

Vous pouvez personnaliser votre appareil et vous procurer auprès de votre revendeur habituel ou d'un centre service agréé les accessoires suivants :

Bol inox Couvercle de bol inox Pétrin Malaxeur Fouet multibrins Bol mixeur Centrifugeuse Broyeur	Adaptateur Coupe légumes : - A : trancher - C : râper gros - D : râper fin - E : reibekuchen Kit pâtes fraîches Accessoire à coulis Laminoir à pâtes
---	--

Attention : aucun accessoire ne pourra vous être vendu sans présentation de votre notice d'utilisation ou de votre appareil.

Thank you for choosing an appliance from the **MOULINEX** range, which is intended exclusively for the preparation of food and is only for indoor, domestic use.

DESCRIPTION

a - Motor unit a1 Electronic speed selector a2 Multi-function head (a3) release button a3 Multi-function head a4 High speed outlet (blender jug / juice / extractor / grinder) a5 Safety cover a6 Mixer accessories outlet (kneader, balloon whisk, mixer) a7 Power cord storage	f - Mincer head (depending on model) f1 Metal body f2 Feed screw f3 Blade f4 Large-hole screen f5 Small-hole screen f6 Nut f7 Pusher f8 Tray
b - Bowl assembly b1 Stainless steel bowl b2 Lid	g - Vegetable slicer (depending on model) g1 Drum body g2 Pusher g3 Slicer drum A g4 Coarse grater drum C g5 Fine grater drum D g6 Reibekuchen drum E
c - Mixer accessories c1 Kneader c2 Mixer c3 Balloon whisk	h - Juice extractor (depending on model) h1 Pusher h2 Lid h3 Rotary filter h4 Juice collector h5 Pouring spout h6 Locking lever
d - Blender jug (depending on model) d1 Jug d2 Lid d3 Measuring cup	
e - Attachment holder (depending on model)	

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer shall accept no liability in the event of any use that does not comply with the instructions.
- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capacities, or by people with no prior knowledge or experience, except where they have benefited from supervision or previous instructions relating to the use of the appliance, from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Check that the power rating of your appliance corresponds to your electrical supply. **Any connection fault invalidates the warranty.**
- Your appliance is intended only for domestic culinary use, in an indoor setting and under supervision.
- Always unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Contact an authorised service centre (see list in the service booklet).
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre (see list in the service booklet).
- Do not place the appliance, the supply cable or the plug in water or any other liquid.
- The power cord must be kept out of the reach of children and must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- If the power cable or the plug are damaged, do not use the appliance. To maintain safety, these parts must be replaced by an approved service centre (see list in the service booklet).
- Do not place the accessories in a microwave oven.
- For your own safety, use only accessories and spare parts designed for your appliance and sold in an approved service centre.
- Always remove the blender (d) or the juice extractor (h) before pressing the multi-function head (a3) release button (a2).
- Always use the pusher (f7) with the mincer head accessory (f), to guide food in the feed tube. Never use your fingers, a fork, a spoon, a knife or any other object.
- Never touch any moving parts. Wait for the appliance to come to a complete stop before removing accessories.
- Handle the sharp blades (d, f, g) carefully when emptying the bowls and when cleaning: they are extremely sharp.
- Do not touch the whisks or the kneader when the appliance is running.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to dangle over the appliance during operation.
- Never insert utensils (spoon, spatula, etc.) through the feed tube in the lids (b2), (d2) or (h2) in the drum body (g1).
- Do not run the blender jug (d1) without its lid (d2).
- Use only one accessory at a time.
- Do not use the bowls (b1, d1) as containers for freezing, cooking or sterilisation.
- Do not use the juice extractor if the rotary filter (h3) is damaged.
- Switch off the appliance and unplug from the mains supply before changing accessories or handling any parts that move during use.

BEFORE FIRST USE

- Before using for the first time, wash all accessory parts in soapy water (except for the attachment (e): see § Cleaning). Rinse and dry.
- Place the appliance on a flat, clean and dry surface. Make sure that the selector button (a1) is in "0" position and plug in your appliance.
- You have several options for starting your appliance:
 - **Intermittent operation (pulse):** Turn the selector button (a1) to the "pulse" position. Using a succession of pulses can give you better control when preparing certain foods.
 - **Continuous operation:** Turn the selector button (a1) to the desired position from "1" to "max" depending on the food you are preparing.

You can change it as required during preparation.

- To stop the appliance, turn the button (a1) to "0".

Important: The appliance will start only if the cover (a5) and the head (a3) are locked. The appliance will stop immediately if you unlock the cover (a5) and/or the head (a3) during operation. Lock the cover and/or the head, turn the control button (a1) to the "0" position, and then start the appliance normally by selecting the desired speed.

Your appliance comes with a microprocessor that controls and analyses the operating power. **If the load becomes too high, your appliance will stop automatically.** To restart your appliance, turn the rotary button (a1) to the "0" position and remove some of your ingredients. Allow your appliance to cool down for a few minutes. You can then select the desired speed to complete your preparation.

The paragraph numbering corresponds to the numbers in the diagrams.

1 - MIXING / KNEADING / BEATING / EMULSIFYING / WHISKING

You can prepare up to 1.8 kg of dough using the stainless steel bowl (b1) and its lid (b2) depending on the food.

ACCESSORIES USED:

- Stainless steel bowl (b1).
- Lid (b2)
- Kneader (c1) or mixer (c2) or balloon whisk (c3)

1.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

- Press the button (a2) to release the multi-function head (a3) and raise it until it locks in place.
 - Lock the stainless steel bowl (b1) (clockwise) on the appliance and put in the ingredients.
 - Insert the desired accessory (c1, c2 or c3) on the outlet (a6), push and rotate it anti-clockwise a quarter turn to lock the accessory in its housing.
 - Place the multi-function head (a3) to the horizontal position: press the button (a2) and manually lower the multi-function head (a3) until it locks (the button (a2) returns to its initial position).
 - Slide the lid (b2) over the stainless steel bowl (b1).
- Note:** It is not essential to use the lid but it prevents splashing.
- Make sure that the cover (a5) is locked correctly (clockwise) on the high-speed outlet (a4).

1.2 - USAGE

Start by turning the selector button (a1) to the desired position according to the recipe.

- The appliance starts running immediately.
You can add food through the hole in the lid (b2) during preparation.
- To stop the appliance, turn the button (a1) to "0".

Tips:

- Kneading

- Use the kneader accessory (c1) **at speed "1"**.
You can knead up to 500 g of flour (e.g. white bread, grain bread, short crust pastry, etc.).

- Mixing

- Use the mixer (c2) **at speed "1" to "max"**.
You can mix up to 1.8 kg of light dough (light cake mixture, sponge cake, biscuit or cookie dough).

- Never use the mixer (c2) to knead heavy dough.**

- Beating / emulsifying / whisking

- Use the balloon whisk (c3) **at speed "1" to "max"**.
- You can prepare: mayonnaise, aioli, sauces, whisked egg whites (up to 8 egg whites), whipped cream (up to 500 ml), meringues etc.

- Never use the balloon whisk (c3) to knead heavy dough or mix light dough.**

1.3 - DISMANTLING THE ACCESSORIES

- Wait for the appliance to come to a complete stop.
- Remove the lid (b2).
- Using the button (a2), release the multi-function head (a3) and raise it to the upper position.
- Release the accessory (c1), (c2) or (c3) from the multi-function head by pushing the accessory into the head and rotating it clockwise a quarter turn.
- Remove the stainless steel bowl.

2 - BLENDING/MIXING (DEPENDING ON MODEL)

Depending on the nature of the food, you can use the blender (d) to prepare up to 1.5 L of thick mixtures and 1.25 L of liquid mixtures.

ACCESSORIES USED :

- Blender jug (d)

2.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

- Place the multi-function head (a3) in the horizontal position: press the button (a2) and manually lower the multi-function head (a3) until it locks (the button (a2) returns to its initial position).
- Unlock the safety cover (a5) from the high-speed outlet (a4) by rotating it anti-clockwise and then remove it.
- Make sure that the appliance is switched off before locking the blender (d).
- Lock the blender jug (d) on the outlet (a4) by rotating it clockwise.
- Place the food in the blender jug, and lock the lid (d2) fitted with the measuring cap (d3), by rotating it anti-clockwise.

2.2 - USAGE

- Start by turning the selector button (a1) to the desired position according to the recipe.
Use the "Pulse" position for better mixing control and for a better blending of your preparation.
You can add food through the hole in the measuring cap (d3) during preparation.
- To stop the appliance, turn the button (a1) to "0".

Tips :

You can prepare:

- finely blended soups, cream soups, stewed fruit, milkshakes and cocktails.
- liquid batter (pancake, fritters, Yorkshire pudding, waffles, clafoutis and custard flans).
If ingredients stick to the sides of the bowl when mixing, stop the appliance. Remove the blender, and push the food down onto the blades and put your blender back to continue your preparation.
- Never fill the blender jug with boiling liquid. Only use liquids or foods at simmering temperatures or below.
- Never run the blender jug empty.
- Always use the blender jug with its lid.
- Never remove the lid before the blades have stopped completely.
- Always pour liquid ingredients into the blender jug first before adding solid ingredients.

2.3 - DISMANTLING THE ACCESSORY

- Wait for the appliance to come to a complete stop before removing the blender by unlocking it in the anti-clockwise direction and put back the cover (a5) by locking it on the outlet (a4) (clockwise).

3 - MINCING (DEPENDING ON MODEL)

ACCESSORIES USED :

- Attachment holder (e)
- Assembled mincer head (f)

3.1 - FITTING THE MINCER ATTACHMENT

- Press the button (a2) to release the multi-function head (a3) and raise it until it locks in place.
- Place the attachment (e) and lock it in the anti-clockwise direction such that the outlet is in alignment with the appliance.
- Place the multi-function head (a3) in the horizontal position by pressing the button (a2) once again.

3.2 - ASSEMBLING THE MINCER HEAD

- Hold the body (f1) by the feed tube, with the wider opening uppermost.
- Insert the feed screw (f2) (long shaft first) into the body (f1).
- Fit the blade (f3) onto the short shaft protruding from the feed screw (f2) with the cutting edges facing outwards.
- Fit the chosen screen (f4 or f5) on the blade (f3), aligning the two lugs with the two notches in the body (f1).
- Screw the nut (f6) home on the body (f1) in the clockwise direction, without locking it.
- Check the assembly. The shaft should have no play, neither should it be able to turn on its own. Otherwise, repeat the assembly procedure.

3.3 - FITTING THE MINCER HEAD ON THE APPLIANCE

- Facing the attachment outlet (e), insert the assembled mincer head (f) inclined to the right, aligning the two bayonets in the mincer head with the two notches in the attachment. Push the mincer head home into the attachment and turn the mincer head anti-clockwise until it latches with the feed tube in the vertical position.
- Place the removable tray (f8) on the feed tube.

3.4 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING

- Make sure that the safety cover (a5) is locked correctly (clockwise) on the high-speed outlet (a4).
- Place a container to collect the preparation in front of the appliance.
- Run the appliance by turning the selector (a1) to speed "3" or "4".

- Push the meat, piece by piece, down the feed tube, using the pusher (f7). **Never push the ingredients down the feed tube with your fingers or any other utensil.**
- To stop the appliance, turn the selector to "0" speed and wait for the appliance to come to a complete stop.
- Unlock the mincer head in the reverse order of the assembly.

Tips :

- Prepare all of the foodstuffs to be minced (for meat, remove the bones, gristle and tendons and cut it into pieces of approximately 2 x 2 cm).
- Make sure that frozen meat is thoroughly thawed.
- At the end of the operation, you can feed a few small pieces of bread into the feed tube to clear any meat remaining in the machine.

4 - GRATING / SLICING (DEPENDING ON MODEL)

ACCESSORIES USED :

- Attachment holder (e)
- Assembled vegetable slicer (g)
- Drums (depending on model)

4.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

- Press the button (a2) to release the multi-function head (a3) and raise it until it locks in place.
- Place the attachment (e) and lock it in the anti-clockwise direction such that the outlet is in alignment with the appliance.
- Place the multi-function head (a3) in the horizontal position by pressing the button (a2) once again.
- Make sure that the safety cover (a5) is locked correctly (clockwise) on the high-speed outlet (a4).
- Facing the attachment (e) outlet, insert the drum body (g1) inclined to the right, aligning the two bayonets in the drum body with the two notches in the attachment. Push the drum body home and turn the drum body anti-clockwise until it latches with the feed tube in the vertical position.
- Insert the chosen drum into the body, and make sure that it is fully engaged in the body.

4.2 - USAGE AND TIPS

- Place a container to collect the preparation in front of the appliance.
- Run the appliance by turning the selector (a1) to speed "3" to slice and to speed "4" to grate.
- Place the food in the feed tube on the body and press down with the pusher (g2). **Never push the ingredients with your fingers or any other utensil.**
- To stop the appliance, turn the selector to "0" speed and wait for the appliance to come to a **complete stop**.
- Unlock the drum body in the reverse order of the assembly.
- Use the drums to :
 - Grate coarsely C (g4) / grate finely D (g5): carrots, celery, potatoes, cheese, etc.
 - Slice thickly A (g3): potatoes, carrots, cucumbers, apples, beetroot, etc.
 - Reibekuchen E (g6): potatoes, parmesan, etc.

5 - EXTRACTING JUICE FROM FRUITS AND VEGETABLES (DEPENDING ON MODEL)

ACCESSORIES USED :

- Assembled juice extractor (h).

5.1 - ASSEMBLING THE JUICE EXTRACTOR

- Place the filter (h3) in the middle of the juice collector (h4).
- Lock the lid: turn it anti-clockwise and lock the lid (h2) on the juice collector (h4) (closed padlock position).
- General locking: push the locking lever (h6) to closed padlock position.

5.2 - FITTING THE JUICE EXTRACTOR ON THE APPLIANCE

- Place the multi-function head (a3) in the horizontal position: press the button (a2) and manually lower the multi-function head (a3) until it locks (the button (a2) returns to its initial position).
- Unlock and remove the cover (a5) from the outlet (a4) by turning it anti-clockwise.
- Make sure that the appliance is switched off before locking the juice extractor (h).
- Lock the assembled juice extractor on the outlet (a4) by turning it clockwise, so as to have the outlet for the pouring spout aligned with the appliance.
- Fit the pouring spout (h5) on the collector (h4).

5.3 - USAGE AND TIPS

- Place a large glass under the pouring spout (h5).
- Run the appliance by turning the selector (a1) to speed "3".
- Cut the fruits and/or vegetables into pieces.
- Insert them down the feed tube in the lid (h2) push them slowly using the pusher (h1). **Never push the ingredients with your fingers or any other utensil.**
- Do not process 500 g of food more than 5 times continuously, without allowing your appliance to cool down completely.
- For best results, clean the filter after every 300 g of ingredients.
- **Important:** When the pulp collector is full, stop the appliance and empty the collector.
- To stop the appliance, turn the selector to "0" speed and wait for the appliance to come to a complete stop.
- **Wait until the rotary filter comes to a complete stop before removing the assembly from the appliance.**
- To remove the juice extractor, unlock it by turning it anti-clockwise.
- Place the locking lever (h6) in the open padlock position. Open the lid (open padlock position). You can then remove the filter (h3) to clean it and empty the collector (h4).

Tips :

- You can make juice from: carrots, tomatoes, apples, grapes, raspberries, etc.
- Peel fruits with thick skins; remove stones and the core of pineapples.
- It is not possible to extract juice from certain fruits and vegetables: bananas, avocado pears, blackberries, etc.
- You can prepare juices with different fruits and vegetables without having to clean the juice extractor every time, the flavours will not be mixed. Just run the extractor with a little water to rinse it between two different juices.
- Drink the juices immediately after preparation, and add lemon juice to keep them in the fridge for a few hours.

6 - ADJUSTING THE CORD LENGTH

For more comfortable use or for storage, you can reduce the cord length by pushing it inside the motor unit (a) via the opening on the rear (a7).

7 - FINELY CHOPPING SMALL QUANTITIES (DEPENDING MODEL)

ACCESSORY USED :

- Assembled grinder.

You can use the grinder to :

- Chop in a few seconds by pulsing: dried figs, dried apricots, etc.

Quantity / max time: 100g / 5s

This grinder is not designed for hard products like coffee beans or hard spices.

CLEANING

- Unplug the appliance.
- Do not immerse the motor unit (a) or the attachment (e) in water or under running water. Wipe them with a dry or slightly damp cloth.
- For easier cleaning, rinse the accessories quickly after use. Dismantle the mincer head assembly fully. **Handle the blades with care to prevent injury.**
- Wash, rinse and dry the accessories: they are dishwasher-safe, except for all the metal components in the mincer head: body (f1), feed screw (f2), blade (f3), screens (f4 and f5), nut (f6).
- The screens (f4) and (f5) as well as the blade (f3) must remain greased. Coat them with cooking oil.

Tips :

- In the event any of your accessories are coloured by food (carrots, oranges, etc.), rub with a cloth soaked in cooking oil and then clean them as usual.
- Blender jug (d): pour some hot water containing a few drops of washing up liquid into the blender. Close the lid. Place it on the appliance and pulse a few times. After removing it, rinse the bowl in running water and allow to dry (bowl upside down).

STORAGE

Do not store your appliance in a humid environment.

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

If your appliance does not work, check:

- that it is plugged in correctly.
- that the accessories are correctly locked.
- that the safety cover (a5) is present and locked when the high-speed outlet (a4) is not used.
- that the multi-function head (a3) is locked horizontally.

Your appliance comes with a microprocessor that controls and analyses the operating power. If the load becomes too high, your appliance will stop automatically. To restart your appliance, turn the rotary button (a1) to the "0" position and remove some of your ingredients. Allow your appliance to cool down for a few minutes. You can then select the desired speed to complete your preparation.

Your appliance still does not work? Contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).

DISPOSAL OF PACKAGING AND THE APPLIANCE



The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area. For disposing of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

END-OF-LIFE ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCTS



Think of the environment!

- ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ↗ Leave it at a local civic waste collection point.

ACCESSORIES

You can customise your appliance and obtain the following accessories from your usual retailer or an authorised service centre:

Stainless steel bowl Stainless steel bowl lid Kneader Mixer Balloon whisk Blender jug Juice extractor Grinder Attachment holder	Mincer head Vegetable slicer: <ul style="list-style-type: none"> - A: Slicer - C: Coarse grating - D: fine grating - E: reibekuchen Pasta shaping kit Coulis attachment Pasta rolling mill
---	--

Caution: you can purchase an accessory only when you present your instruction leaflet or your appliance.

MOULINEX ürünlerinden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz cihazınız yalnızca evde kullanılmak ve yiyecek hazırlamak üzere tasarlanmıştır.

AÇIKLAMA

a - Motor ünitesi

- a1** Elektronik hız seçici
- a2** Çok fonksiyonlu başlığı (**a3**) çıkarma düğmesi
- a3** Çok fonksiyonlu başlık
- a4** Yüksek hız çıkışı (mikser havnesi / katı meyve sıkacağı / öğütücü)
- a5** Güvenlik kapağı
- a6** Mikser aksesuarları çıkışı (yoğurucu, balon çırıcı, karıştırıcı uçlar)
- a7** Güç kordonu saklama bölümü

b - Hazne grubu

- b1** Paslanmaz çelik hazne
- b2** Kapak

c - Mikser aksesuarları

- c1** Yoğurucu
- c2** Mikser
- c3** Balon çırıcı

d - Blender havnesi (modele göre değişir)

- d1** Hazne
- d2** Kapak
- d3** Ölçme kabı

e - Aksesuar tutucu (modele göre)

f - Kiyma başlığı (modele göre değişir)

- f1** Metal gövde
- f2** Besleme vidası
- f3** Bıçak
- f4** Büyük delikli kiyma diskı
- f5** Küçük delikli kiyma diskı
- f6** Somun
- f7** İtici
- f8** Tepsi

g - Sebze dilimleyici (modele göre değişir)

- g1** Silindir gövde
- g2** İtici
- g3** Dilimleme silindiri A
- g4** Kalın rendeleme silindiri C
- g5** İnce rendeleme silindiri D
- g6** Reibekuchen (patates rendeleme) silindiri E
- h - Katı meyve sıkacağı (modele göre değişir)**
- h1** İtici
- h2** Kapak
- h3** Döner filtre
- h4** Meyve suyu havnesi
- h5** havne ağızı
- h6** kilit kolu

GÜVENLİK ÖNERİLERİ

- Bu cihazı ilk kez kullanıyorsanız önce kullanma talimatlarını dikkatle okuyun: cihazın talimatlara uyulmadan kullanılması durumunda üretici sorumluluk kabul etmez.
- Cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engeli olan kişiler (ve çocukların) tarafından ya da daha önce cihaz hakkında bilgisi veya deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılmak üzere de tasarılmamıştır. Kişiin güvenliğinden sorumlu birinin gözetimi altında veya cihazın kullanımına ilişkin talimatlar sağlanıktan sonra kullanılabilir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların gözetim altında tutulması tavsiye edilir.
- Cihazın çalışma voltajının elektrik tesisatınıza uygun olduğundan emin olun. Hatalı elektrik bağlantısından kaynaklanan tüm arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Cihazınız yalnızca evde, mutfakta ve iç mekanda gözetim altında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı kullandıkten hemen sonra ve temizlerken prizden çekin.
- Düzgün çalışmıyorsa veya hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Yetkili servis ile iletişim kurun (servis kitapçığındaki listeye bakın).
- Müşteriler tarafından gerçekleştirilen rutin temizleme ve bakım dışındaki işlemler yetkili bir servis tarafından yapılmalıdır (servis kitapçığındaki listeye bakın).
- Cihazı, kordonu veya fisı suyla veya herhangi başka bir sıvıyla temas ettirmeyin.
- Güç kordonunun çocukların erişiminden, cihazın ısınan parçalarından, herhangi bir ısı kaynağından ve sıvı köşelerden uzak tutulması gereklidir.
- Güç kablosu veya fisı hasarlıysa cihazı kullanmayın. Güvenliği sağlamak için bu parçaların yetkili servis tarafından değiştirilmesi gereklidir (servis kitapçığındaki listeye bakın).
- Aksesuarları mikrodalga fırında kullanmayın.
- Güvenliğiniz için yalnızca cihazınıza uygun ve yetkili servis merkezinde satılan yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Çok fonksiyonlu başlığı (**a3**) çıkarma düğmesine (**a2**) basmadan önce blenderi (**d**) veya katı meyve sıkacağını (**h**) her zaman çıkarın.
- Kiyma başlığı aksesuarıyla (**f**) besleme borusundaki yiyeceği yönlendirmek için daima iticiyi (**f7**) kullanın, asla parmaklarınızı, çatal, kaşık, bıçak veya başka bir nesne kullanmayın.
- Cihazın hareket eden parçalarına asla dokunmayın aksesuarları çıkarmadan önce cihazın tamamen durmasını bekleyin.

- Hazneleri boşaltırken veya temizlik sırasında bıçakları (d, f, g) tutarken dikkatli olun: çok kesicidirler.
- Cihaz çalışırken çırçıçı veya yoğurucu uclara dokunmayın.
- Çalışırken saç, esarp, kراavat veya herhangi başka bir şeyin blender ile temas etmesinden kaçının.
- Silindir gövdede (g1) bulunan (b2), (d2) veya (h2) kapaklarındaki besleme borusundan içeri hiçbir nesne (kaşık, spatula, vs.) sokmayın.
- Blender haznesini (d1) kapaksız (d2) çalıştmayın.
- Her seferde sadece bir aksesuar kullanın.
- Hazneleri (b1, d1) dondurma, pişirme veya sterilizasyon işlemlerinde kap olarak kullanmayın.
- Döner filtre (h3) hasar görmüşse katı meyve sıkacağıını kullanmayın.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçaları tutmadan önce cihazı kapatın ve prizden çekin.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- İlk kez kullanmadan önce tüm aksesuar parçalarını ılık ve sabunlu suyla yıkayın ((e) takma ünitesi dışında: bkz. § Temizleme) Durulayın ve kurutun.
- Cihazınızı düz, temiz ve kuru bir yüzeye yerleştirin. Seçme düğmesinin (a1) "0" konumunda olduğundan emin olun ve cihazınızı fişe takın.
- Cihazınızı çalıştırırmak için birçok seçenek sahipsiniz:
 - **Aralıklı çalışma (anlık çalışma):** Seçme düğmesini (a1) "pulse" konumuna getirin. Bazı yiyecekleri hazırlarken art arda anlık çalışma daha iyi bir kontrol sağlayabilir.
 - **Sürekli çalışma:** Hazırladığınız yiyeceğe göre seçme düğmesini (a1) "1" konumundan "max" konumuna dek istenilen bir pozisyonaya getirin.

Hazırlama sırasında istediğiniz gibi değiştirebilirsiniz.

- Cihazı durdurmak için düğmeyi (a1) "0" konumuna getirin.

Önemli: Kapağın (a5) ve başlığın (a3) kilitlenmesi koşuluya cihaz çalışmaya başlar. Çalışırken kapağın (a5) ve veya başlığın (a3) kilidini açarsanız cihaz hemen duracaktır. Başlığı ve/veya kapağı kilitleyin, kontrol düğmesini (a1) "0" konumuna getirin ve istediğiniz hızı seçenek cihazi normal olarak çalıştırın.

Mutfak cihazınız çalışma gücünü denetleyen ve analiz eden bir mikro işlemci sahiptir. **Yük çok artarsa, cihazın otomatik olarak durur.** Cihazınızı tekrar başlatmak için döner düğmeyi (a1) "0" konumuna getirin ve malzemelerin bir kısmını çıkarın. Birkaç dakika cihazınızın soğumasını bekleyin. Sonra yiyecek hazırlamaya devam etmek için istenilen hızı seçebilirsiniz.

Paragraf numaraları şemalardaki numaralara karşılık gelir.

1 - KARIŞTIRMA / YOĞURMA / ÇIRPMA / AKICI HALE GETİRME

Yiyeceğin türüne uygun paslanmaz çelik haznayı (b1) ve kapağını (b2) kullanarak 1,8 kg hamur hazırlayabilirsiniz.

KULLANILAN AKSESUARLAR:

- Paslanmaz çelik hazne (b1).
- Kapak (b2)
- Yoğurucu (c1), mikser (c2) veya balon çırçıçı (c3)

1.1 - AKSESUARLARIN MONTE EDİLMESİ

- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) çıkarmak için düğmeye (a2) basın ve yerine kilitlenene kadar kaldırın.
- Paslanmaz çelik haznayı (b1) çevirerek (saat yönünde) cihazın üzerine kilitleyin ve malzemeleri içine koyn.
- İstenilen aksesuari (c1, c2 or c3) çıkışa (a6) takın, itin ve saat yönünün tersine çeyrek tur çevirerek aksesuari yerine kilitleyin.
- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) yatay konumda yerleştirin: düğmeye (a2) basın ve manuel olarak çok fonksiyonlu başlık (a3) yerine kilitleninceye kadar bastırın (düğme (a2) önceki durumuna döner).
- Kapağı (b2) paslanmaz çelik haznenin (b1) üzerinden kaydırın.

Not: Kapağı kullanmak zorunlu değildir. Sıçramayı önler.

- Yüksek hız çıkışındaki (a4) kapağın (a5) doğru bir şekilde kilitlendiğinden emin olun (saat yönünde).

1.2 - KULLANIM

Tarife göre seçme düğmesini (a1) istenilen konuma getirerek başlayın.

- Cihaz hemen çalışmaya başlar.
- Hazırlama işlemi boyunca kapaktaki (b2) delikten yiyecek ekleyebilirsiniz.
- Cihazı durdurmak için dğmeyi (a1) "0" konumuna getirin.

İpuçları:

- Yoğurma

- Yoğurma aksesuarını (c1) "**1**" **hızında kullanın.**
500 gr unu yoğurabilirisiniz (örn. beyaz ekmek, tahıllı ekmek, tart hamuru, turta hamuru, vs.).

- Karıştırma

- Mikser aparatını (c2) "**1**" ile "**max**" **konumu arasında kullanın.**
En fazla 1,8 kg ağırlığında yumuşak hamur (kek, kurabiye, vs.) karıştırabilirisiniz.
- **Sert hamur yoğurmak için asla mikser aparatını (c2) kullanmayın.**

- Çırpmacı / akıcı hale getirme

- Balon çırpıcıyı (c3) "**1**" ile "**max**" **konumu arasında kullanın.**
- Şunları hazırlayabilirisiniz: mayonez, aioli, soslar, çırplılmış yumurta beyazı (en fazla 8 yumurta beyazı), kremşanti, (en fazla 500 ml), vs.

- Balon çırpıcıyı (c3) asla sert hamur yoğurmak veya yumuşak hamur karıştırmak için kullanmayın.

1.3 - AKSESUARLARI SÖKME

- **Cihazın tamamen durmasını bekleyin.**
- Kapağı çıkarın (b2).
- Dğmeye (a2) kullanarak çok fonksiyonlu başlığı (a3) çıkarın ve yukarıya kaldırın.
- (c1), (c2) veya (c3) aksesuarlarını başlığın içine itip saat yoğnundürerek çok fonksiyonlu başlıktan çıkarın.
- Paslanmaz çelik hazneyi çıkarın.

2 - BLENDER/KARIŞTIRMA (MODELE GÖRE DEĞİŞİR)

Yiyeceğin yapısına göre 1,5 l. yoğun ve 1,25 l. akıcı karışım hazırlamak için blender (d) aparatını kullanabilirisiniz.

KULLANILAN AKSESUARLAR:

- Blender haznesi (d).

2.1 - AKSESUARLARIN MONTE EDİLMESİ

- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) yatay konumda yerleştirin: düşmeye (a2) basın ve manuel olarak çok fonksiyonlu başlık (a3) yerine kilitleninceye kadar bastırın (düğme (a2) önceki durumuna döner).
- Yüksek hız çıkışındaki (a4) güvenlik kapağının (a5) kılıdını saat yönünün tersine çevirerek açın ve çıkarın.
- Blender (d) aparatını yerine kilitlemeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Blender haznesini (d) saat yönünde döndürerek çıkış (a4) üzerine kilitleyin.
- Yiyeceği blender haznesine koyun ve ölüçlü kapağın (d3) takıldığı kapağı (d2) yerleştirip saat yönünün tersine döndürerek kilitleyin.

2.2 - KULLANIM

- Tarife göre seçece düğmesini (a1) istenilen konuma getirek başlayın.
Karışımı daha iyi kontrol edebilmek ve daha iyi karıştırmak için "Pulse" kademesini kullanın.
Hazırlık sırasında ölüçlü kapaktaki (d3) delikten malzeme ekleyebilirisiniz.
- Cihazı durdurmak için dğmeyi (a1) "0" konumuna getirin.

İpuçları:

Şunları hazırlayabilirisiniz:

- blender'dan geçirilmiş çorbalar, veloutés (valut soslar), kompostolar, milkshake ve kokteyller.
- sıvı hamur (pancake, kızartma hamuru, clafoutis ve krem karameller).
- Karıştırma sırasında malzemeler hazırlenin kenarlarına yapışsa cihazı durdurun. Blender haznesini çıkarın, yiyeceği bıçaklara doğru itin, blender haznesini yerine takın ve hazırlık işlemeye devam edin.
- Blender haznesini asla kaynar sıvıyla doldurmayın.
- Blender haznesini asla boşken çalıştırmayın.
- Bıçaklar tamamen durmadan asla kapağı açmayın.
- Katı malzemeleri eklemeden önce her zaman ilk olarak sıvı malzemeleri blender haznesine koyun.

2.3 - AKSESUARI SÖKME

- Blender haznesinin kılıdını saat yönünün tersine döndürerek açmadan önce cihazın tamamen durmasını bekleyin

ve kapağı (a5) çıkışa (a4) kilitleyerek yerine takın (saat yönünde).

3 - KIYMA (MODELE GÖRE DEĞİŞİR)

KULLANILAN AKSESUARLAR:

- Aksesuar tutucu (e)
- Monte edilmiş kıyma başlığı (f)

3.1 - ADAPTÖRÜ TAKMA

- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) çıkarmak için düğmeye (a2) basın ve yerine kilitlenene kadar kaldırın.
- Takma ünitesini (e) yerleştirin ve cihaz ile çıkış aynı hızaya gelecek şekilde saat yönünün tersine kilitleyin.
- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) düğmeye (a2) bir kez daha basarak yatay konumda yerleştirin.

3.2 - ET KIYMA BAŞLIĞININ MONTE EDİLMESİ

- Gövdeyi (f1) besleme tüpünden, geniş ağız kısmı yukarı gelecek şekilde tutun.
- Beslemevidasını (f2) (uzun kısmı önce gelecek şekilde) gövdeye (f1) takın.
- Bıçağı (f3) beslemevidasının uzantısı olan kısa kola (f2) kesici kenarları dışarı gelecek şekilde takın.
- Seçilen diski (f4 veya f5) bıçağın üstüne (f3), iki kulbulu gövdedeki (f1) uygun girintilere hizalayarak takın.
- Somunu (f6) gövdedeki (f1) yerine saat yönünde kilitledenen yerleştirin.
- Grubu kontrol edin. Mil kendi başına dönmemeli ve hareket etmemelidir. Aksi halde monte etme işlemini tekrarlayın.

3.3 - KIYMA BAŞLIĞININ CİHAZ ÜZERİNE YERLEŞTİRİLMESİ

- Takma ünitesi çıkışına (e) dönük, monte edilmiş kıyma başlığını(f) başıktaki iki kesiciyle aparat üzerindeki girintileri aynı hızaya getirecek sağa doğru eğimli olacak şekilde yerleştirin. Kıyma başlığını aparat takı yerine doğru itin ve besleme borusuyla yatay konumda birbirlerini kavrayıncaya kadar başlığı saat yönünün tersine döndürün.
- Çıkarılabilir tepsisi (f8) besleme borusuna yerleştirin.

3.4 - KULLANIM, İPUÇLARI VE SÖKME

- AYüksek hız çıkışındaki (a4) güvenlik kapağının (a5) doğru bir şekilde kilitlendiğinden emin olun (saat yönünde).
- Karışım için kullanacağınız kabi cihazın önüne yerleştirin.
- Seçicinin (a1) hızını "3" veya "4" kademesine getirerek cihazı çalıştırın.
- İticili (f7) kullanarak parçalara ayırdığınız eti besleme borusundan itin. **Malzemeleri besleme borusundan iterken asla parmaklarınızı veya herhangi başka bir nesne kullanmayın.**
- Cihazı durdurmak için seçiciyi "0" konumuna getirin ve tamamen durmasını bekleyin.
- Kıyma başlığını birleştirirken takip ettiğiniz adımları, tersinden izleyerek kilidi açın.

İpuçları:

- Kıyılacak tüm yiyecekleri hazırlayıın (etin kemiklerini, kıkıldıklarını ve sinirlerini ayırin ve yaklaşık 2 x 2 cm boyunda kesin).
- Etin tamamen çözüldüğünden emin olun.
- Uygulama sonunda makinenin içinde kalan kıyma parçalarını çıkarmak amacıyla birkaç dilim ekmeği makinede çekerilebilirsiniz.

4 - RENDELEME/DİLİMLEME (MODELE GÖRE DEĞİŞİR)

KULLANILAN AKSESUARLAR:

- Aksesuar tutucu (e)
- Monte edilmiş sebze dilimleyici (g)
- Silindirler (modele göre değişir)

4.1 - AKSESUARLARIN MONTE EDİLMESİ

- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) çıkarmak için düğmeye (a2) basın ve yerine kilitlenene kadar kaldırın.
- Takma ünitesini (e) yerleştirin ve cihaz ile çıkış aynı hızaya gelecek şekilde saat yönünün tersine kilitleyin.
- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) düğmeye (a2) bir kez daha basarak yatay konumda yerleştirin.
- Yüksek hız çıkışındaki (a4) güvenlik kapağının (a5) doğru bir şekilde kilitlendiğinden emin olun (saat yönünde).
- Takma ünitesi (e) çıkışına dönük, silindir gövdəyi (gl), üzerindeki iki kesiciyle aparat takı yerine aynı hızaya gelecek şekilde yerleştirin. Silindir gövdəyi cihazdaki yerine itin ve besleme borusuyla yatay konumda birbirlerini kavrayıncaya kadar gövdəyi saat yönünün tersine döndürün.
- Seçilen silindiri gövdəye takın ve tamamen kavrındığından emin olun.

4.2 - KULLANIM VE İPUÇLARI

- Karışım için kullanacağınız kabı cihazın önüne yerleştirin.
- Seçiciyi (a1) dilimlemek için "3" ve rendelemek için "4" konumuna getirerek cihazı çalıştırın.
- Gövdededeki besleme borusuna yiyeceği koyun ve iticiyle (g2) aşağı itin. **Malzemeleri kesinlikle parmaklarınızı veya başka bir aleti kullanarak itmeyin.**
- Cihazı durdurmak için seçiciyi "0" konumuna getirin ve tamamen **durmasını bekleyin.**
- Silindir görevi bürleştirirken takip ettiğiniz adımları, tersinden izleyerek kilidi açın.
- Silindirleri şu işlemler için kullanabilirsiniz:
 - Kalın rendelege C (g4) / ince rendelege D (g5): havuç, kereviz, patates, peynir, vs.
 - Kalın dilimleme A (g3): patates, havuç, salatalık, elma, pancar, vs.
 - Reibekuchen E (patates rendelege) (g6): patates, parmesan, vs.

5 - MEYVE VE SEBZE SUYU SIKMA (MODELE GÖRE DEĞİŞİR)

KULLANILAN AKSESUARLAR:

- Monte edilmiş katı meyve sıkacağı (h).

5.1 - KATI MEYVE SIKACAĞINI MONTE ETME

- Filtreyi (h3) meyve suyu haznesinin (h4) ortasına yerleştirin.
- Kapığı kilitleyin: saat yönünün tersine döndürün ve kapağı (h2) meyve suyu haznesinin (h4) üzerine kilitleyin (kapalı kilit konumu).
- Genel kilitleme: kilit kolunu (h6) kilit konumu kapalıya gelecek şekilde itin.

5.2 - KATI MEYVE SIKACAĞININ CIHAZA MONTE EDİLMESİ

- Çok fonksiyonlu başlığı (a3) yatay konumda yerleştirin: düğmeye (a2) basın ve manuel olarak çok fonksiyonlu başlık (a3) yerine kilitleninceye kadar bastırın (düğme (a2) önceki durumuna döner).
- Kildi açın ve saatin tersi yönünde döndürerek kapağı (a5) çıkıştan (a4) çıkarın.
- Katı meyve sıkacığını (h) yerine kilitlemeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Monte edilen katı meyve sıkacığını saat yönünde döndürerek çıkış (a4) üzerine kilitleyin, böylece hazne ağızı ve cihaz aynı hızaya gelir.
- Hazne ağını (h5) hazneye (h4) takın.

5.3 - Kullanım ve ipuçları

- Hazne ağını (h5) altına büyük bir bardak yerleştirin.
- Seçicinin (a1) hızını "3" konumuna getirerek cihazı çalıştırın.
- Meyveleri ve/veya sebzeleri parçalara ayırin.
- Parçaları kapaktaki (h2) besleme borusundan içeri atın ve iticiyi (h1) kullanarak yavaşça itin. **Malzemeleri kesinlikle parmaklarınızı veya başka bir aleti kullanarak itmeyin.**
- 500 gr. yiyeceği 5 defadan fazla cihazınızın tamamen soğumasına izin vermeden, durmaksızın işlemeyin.
- En iyi sonuçları almak için filtreyi her 300 gr. yiyecek hazırladıktan sonra temizleyin.
- **Önemli:** Posa hazırlayıp doldurduğunda cihazı durdurun ve hazırlayıp boşaltın.
- Cihazı durdurmak için seçiciyi "0" konumuna getirin ve tamamen durmasını bekleyin.
- **Grubu cihazdan çıkarmadan önce döner filtrenin tamamen durmasını bekleyin.**
- Katı meyve sıkacığını çıkarmadan önce saat yönünün tersine döndürerek kildi açın.
- Kilit kolunu (h6) açık kilit konumunda yerleştirin. Kapağı açın (açık kilit konumu) Şimdi filtreyi (h3) temizlemek için çıkarabilirsiniz ve hazırlayıp (h4) boşaltabilirsiniz.

Ipuçları:

- Sunların suyunu sıkabilirsiniz: havuç, domates, elma, üzüm, fribüza, vs.
- Kalın kabuklu meyvelerin kabuğunu soyun ve çekirdeklərini çıkarın.
- Belirli meyvelerin ve sebzelerin suyunu çıkarmak mümkün değildir: muz, avokado, böğürtlen, vs.
- Her defasında katı meyve sıkacığını temizlemeden farklı meyvelerin ve sebzelerin sularını hazırlayabilirsiniz, lezzetler birbirine karışmaz. Sadece katı meyve sıkacığını farklı iki malzeme arasında besleme borusundan biraz su akıtarak çalıştırın.
- Suyu sıkı sıkırmaz için veya birkaç saat buzdolabında bekletecekseniz içine biraz limon suyu ekleyin.

6 - KORDON BOYUNU AYARLAMA

Kolay kullanım veya saklama için motor ünitesindeki (a) açık bölmenin (a7) içine iterek kordonu kısaltabilirsiniz.

7 - KÜÇÜK MİKTARLarda KESME (MODELE GÖRE DEĞİŞİR)

KULLANILAN AKSESUAR:

- Monte edilmiş öğütücü.

Öğütücüyü şu işlemler için kullanabilirsiniz:

- Anlık çalıştırarak birkaç saniyede şunları kıyabilirisiniz: kuru incir ve kuru kayısı, vs.

Miktar / maks. süre: 100 gr. / 5 s

Bu öğütücü, kahve gibi sert ürünler için tasarılmamıştır.

TEMİZLEME

- Cihazı fişten çekin.
- Motor ünitesini (a) veya takma ünitesini (e) suyun içinde yıkamayın veya akan suya tutmayın. Bunları kuru veya nemli bir bezle silin.
- Daha kolay temizlemek için kullandığınız aksesuarları yıkayın. Kıyma başlığı grubunu tamamen sökünen.
Yaralanmayı engellemek için bıçakları tutarken dikkatli olun.
- Aksesuarları yıkayın, durulayın ve kurulayın: kıyma başlığındaki tüm metal aksamlar dışındaki aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkayabilir: gövde (f1), besleme vidası (f2), bıçak (f3), diskler (f4 ve f5), somun (f6).
- (f4) ve (f5) disklerinin yanı sıra bıçak (f3) yağlı kalmalıdır. Bu parçaları yemeklerde kullandığınız sıvı yağı ile yağlayın.

İpuçları:

- Aksesuarları yiyeceklerle boyanırsa (havuç, portakal vb.) sıvı yağı damlattığınız bir bezle ovun ve her zamanki gibi temizleyin.
- Blender haznesi (d): birkaç damla bulaşık deterjanı damlattığınız sıcak suyu blender haznesinin içine dökün. Kapağı kapatın. Cihaz üzerine yerleştirin ve birkaç defa anlık çalıştırın. Yerinden çıkardıktan sonra, hazneyi akan suyla durulayın ve kurumaya bırakın (hazneyi başa aşağı kurutun).

SAKLAMA

Cihazınızı nemli bir ortamda saklamayın.

CİHAZINIZ ÇALIŞMIYORSA NE YAPMANIZ GEREKİR?

Cihazınız çalışmıyorsa:

- fişe doğru takılıp takılmadığından
- aksesuarların doğru kilitlendiğinden
- güvenlik kapağının (a5) takılı olduğundan ve yüksek hız çıkışının (a4) kullanılmadığında kilitli olduğundan
- çok fonksiyonlu başlığın (a3) yatay konumda kilitli olduğundan emin olun.

Mutfak cihazınız çalışma gücünü denetleyen ve analiz eden bir mikro işlemci sahiptir. Yük çok artarsa, cihazınız otomatik olarak durur. Cihazınızı tekrar başlatmak için döner düğmeyi (a1) "0" konumuna getirin ve malzemelerin bir kısmını çıkarın. Birkaç dakika cihazınızın soğumasını bekleyin. Sonra yiyecek hazırlamaya devam etmek için istenilen hızı seçebilirisiniz.

Cihazınız hâlâ çalışmıyor mu? Yetkili servisle iletişim kurun (servis kitapçığındaki listeye bakın).

CİHAZINIZ ÇALIŞMIYORSA NE YAPMANIZ GEREKİR?



Ambalaj, çevre için tehlike barındırmayan malzemelerden üretilmiştir ve yaşadığınız yerde geçerli olan geri dönüşüm tedbirleri doğrultusunda atılabilir.

Cihazın atılması ile ilgili olarak, bulduğunuz bölgedeki yetkili servisten bilgi alınız.

KULLANIM ÖMRÜ SONA EREN ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK ÜRÜNLER



Açevreyi koruyun!

- ① Cihazınız çok sayıda yeniden üretilebilen veya geri dönüştürülebilen parça içerir.
- ② Lütfen atık geri dönüşüm merkezlerine götürün.

ASESUARLAR

Cihazınızı ihtiyacınıza göre özelleştirebilir ve satıcınızdan veya yetkili servisten şu aksesuarları tedarik edebilirsiniz:

Paslanmaz çelik hazne Paslanmaz çelik hazne kapağı Yoğurucu Mikser Balon çırıplacı Blender haznesi Katı meyve sıkacağı Öğütücü	Aksesuar tutucu Kıyma başlığı Sebze dilimleyici: - A: dilim - C: Kalın rende - D: ince rende - E: reibekuchen Makarna seti Sos/püre aksesuarı Makarna aksesuarı
---	--

Dikkat: Bir aksesuar satın alırken talimat kitabıınızı veya cihazınızı göstermeniz gereklidir.

GARANTİ BELGESİ

GARANTİ İLE İLGİLİ OLARAK DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

Groupe Seb İstanbul tarafından verilen bu garanti, ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar garanti dışıdır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
2. Hatalı elektrik tesisatı kullanılması nedeniyle meydana gelebilecek arıza ve hasarlar.
3. Tüketicisi ürünü teslim aldıktan sonra, dış etkenler nedeniyle (vurma, çarpma, vs.) meydana gelebilecek hasarlar.
4. Garantili onarım için yetkili servise başvurulmadan önce Groupe Seb yetkili personeli veya yetkili servis personeli dışında birinin, cihazı onarım veya tadilime kalkışması durumunda.
5. Üründe kullanılan aksesuar parçaları. Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığı yapılır.

GARANTİ ŞARTLARI

Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır. Profesyonel kullanım için uygun değildir.

1. Garanti Süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
4. Ürünün tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, ürünün servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçılarından birine bildirim tarihinden itibaren başlar.
5. Sanayi ürününün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi ürününü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
6. Ürünün garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin, tamiri yapılacaktır.
7. Ürünün:
 - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların üründen yararlanmamayı sürekli kılmacı,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçılarından birinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
8. Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
9. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılması gereken zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.
10. Garanti belgesi ile ilgili olarak çökabilecek sorunlar için T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FIRMANIN:

Ünvanı : Groupe SEB İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş.

Adresi : Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan sok. No:28 Kat:12 34398 Maslak/İstanbul

DANIŞMA HATTI: 444 40 50



FİRMA YETKİLİSİNİN:

MALİN :

Markası : Moulinex
Cinsi : Mutfak Robotu
Modeli : QA40
Belge İzin Tarihi : 08.04.2009
Garanti Belge No : 67728
Azami Tamir Süresi : 30 iş günü
Garanti Süresi : 2 yıl
Kullanım Ömrü : 7 yıl

SATICI FIRMANIN :

Ünvanı :
Adresi :
Tel-Telefax :
Fatura Tarih ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
TARIH-İMZA-KAŞE :

Size en yakın servisimizi 444 40 50 numaralı Tüketicili Danışma Hattımızdan öğrenebilirisiniz.

التخزين

لا تخزن المنتج في بيئة رطبة.

ماذا تفعل في حال توقف المنتج عن العمل؟

إذا توقف المنتج عن العمل، يرجى التأكد :

- انه موصول بشكل صحيح بالتيار الكهربائي.
- ان الملحقات مقلقة في مكانها الصحيح.
- غطاء الانان (25) موجود و مغلق بينما يكن منفذ السرعة القصوى (24) ليس قيد الاستعمال.
- الرأس المتعدد الوظائف (23) مُغلق بشكل افقي.

يأتي محضر الطعام هذا مع "ميكروبوسسور" التي تحكم بقوة العملية وتحلتها. إذا كان الحمل ثقيلًا، سوف يتوقف المنتج أوتوماتيكيًا. لإعادة تشغيل المنتج، حول زر الإنقاء (21) إلى الموضع "0" ، مع إزالة بعض من مكونات الطعام. اترك المنتج لكي يبرد لبعض دقائق ثم بعد ذلك يمكنك اختيار السرعة التي تريد لتمكناه العملية.

هل مازال المنتج لا يعمل؟ يرجى الإتصال بمركز خدمة معتمد (انظر القائمة في كتيب الإستعمال).

طلب المساعدة :

إذا كانت لديك أي مشكلة أو استفسار عن المنتج، يرجى الإتصال بفريق العلاقات العامة للحصول على المساعدة والنصيحة.

التخلص من المنتج و مواد التغليف التابعة له

التغليف مؤلف من مواد خاصة لا شكل خطراً على البيئة، والتي يمكن التخلص منها بموجب إجراءات التدوير وإعادة التصنيع في منطقتك .

لتخلص من الجهاز بحد ذاته، يرجى الإتصال بمركز خدمة معتمد أو تسليميه للقسم المختص في البلدية المحلية في بلدك.



منتج الكتروني أو كهربائي مُنتهي الصلاحية

حماية البيئة أولاً

- ➊ يحتوي هذا المنتج على مواد قيمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.
➋ أودعها في مراكز تجميع المهملاط المختصة.



الملحقات

يمكنك تعديل هذا المنتج والحصول على الملحقات التالية من بائع التجزئة أو من مركز خدمة معتمد.

حاملة الملحقات رأس المفرمة قطاعة الخضار: قطاعة A - C - D - E - طقم المعكرونة ملحق الكوكيس مطحنة لفائف المعكرونة	وعاء من الإستانلس ستيل غطاء من الإستانلس ستيل عجان خلاط مصفاة البالون وعاء، الخلاط عصارة الحمضيات مطحنة
--	--

تنبيه: يمكنك شراء أي ملحق عندما تُبرز نشرة الإشارات التابعة للمنتج، أو المنتج نفسه.

5.3 - الاستعمال والنصائح

- ضع وعاء زجاجي كبير تحت فوهة السكب (h5).
- شغل المنتج بخوبول المتنقلي (a1) إلى السرعة ٣.
- قلّل الفواكه / أو الخضار إلى قطع.
- أدخل هذه القطع في إناء الطعام (h2)، وادفعهم بيتهما، واستعمال الدفاش (h1). لا تدفع المكونات في أنبوب التقطيع بواسطة الأصابع أو باليادة مطلباً.
- لا تُشغل المنتج لكتمية من المكونات بوزن ٥٠ جرام أو أكثر لمدة تزيد عن ٥ دقائق متواصلة، دون السماح للمنتج أن يبرد تماماً.
- الحصول على نتائج مثالية، يرجى تنظيف الفلتر بعد كل ٣٠ جرام من المكونات.
- هام: عندما يتمتّلني، مجمع اللبل، أوقف المنتج عن التشغيل وأفرغ المجمّع.
- لإيقاف المنتج عن التشغيل، حول المتنقلي إلى السرعة .. وانتظر إلى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً.
- لكي تفصل عصارة الحمضيات، حررها بتدويرها بمكبس اتجاه عقارب الساعة.
- ضع رافعة الإقفال (h6) في موقع الفتح، افتح الغطاء (موقع الفتح)، يمكنك عند ذلك فصل الفلتر (h3) لتنظيفه، وتقييم المجمّع (h4).

نصائح:

- يمكنك حصر:الجزر، الطماطم، التفاح، العنب، التوت، .. الخ.
- يجب تفشير الفواكه ذات القشرة السميكة: كراث منها البذور، وبل الأناناس.
- لا يمكن حصر بعض أنواع الفواكه والخضار: الموز، الأفوكادو، الكتشي والمطبل .. الخ.
- يمكنك تحضير عصائر لمختلف الفواكه والخضار دون تنظيف العصارة في كل مرة، لن تختلط النكهات. فقط شغل العصارة مع القليل من الماء لغسلها بين كل نوعين مختلفين من الفواكه.
- سُتحسن تناول العصير مباشرة بعد العصر، ويُضاف عصير الليمون لبقاء العصير في الثلاجة لبعض ساعات إضافية.

6 - تعديل طول السلك الكهربائي

للمزيد من الراحة في الإستعمال، يمكنك تقصير طول السلك الكهربائي بدفعه إلى وحدة المحرك (a) عبر الفتحة في المؤخرة (a7).

7 - الفرم الناعم بكميات القليلة (حسب الموديل)

الملحقات المستعملة:
- مطحنة مركبة.

يمكنك استعمال المطحنة لما يلي:
المطحنة البسيطة ثوان بواسطة التشغيل المقطعي: التين المجفف، المشمش المجفف، الخ.
الكمية/الوقت الأقصى: ١٠٠ جرام / ٥ ثوان.
لم تُصمم هذه المطحنة للمنتجات الصلبة مثل البن.

التنظيف

- أصلع المنتج عن التبار الكهربائي.
- لا تغير وحدة المحرك (a) أو الملحقات (e) في الماء، أو تحت الماء الجارحة ، يمكن فقط مسحهم بواسطة قطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.
- تسييّل عملية التنظيف، تُغسل الملحقات بسرعه بعد الإستعمال. تُنكر ترتيب رأس المفرمة عن آخرها.
- يرجى التعامل مع الشفرات لأنها حادة جداً.
- غسل، وتجفيف الملحقات: أنها آمنة التنظيف في جلاية الصحون، ما عدا الأجزاء المعدنية في رأس المفرمة : الهيكل (f1) و (f5) وكذلك الأمر بالنسبة للشفرات (f3).
- يجب أن تبقى مرتدة. يمكن تنظيفها بزيت الطهي.

نصائح:

- إذا تخلخت الأجزاء البلاستيكية بالوان الطعام (الجزر، البرتقال) يمكن مسحها بواسطة قطعة قماش مبللة بالزيت النباتي، ثم يمكن تنظيفها كالمعتاد.
- وعاء الخلط (d) : استكél القليل من الماء الساخن يحتوى على بعض نقاط سائل التنظيف في الوعاء الخلط.
- إغلاق الغطاء، ضعه فوق المنتج، وشغل التشغيل المتقطع بضع مرات. بعد نزعه، أغسل الوعاء، بالماء الجارى، واتركه لكي يجف تماماً. (الوعاء، مقلوباً رأساً على عقب).

نصائح:

- تحضير جميع مكونات الطعام التي هي بصفتها (اللحوم، يجب نزع العظام، الغفاريف والأعصاب، وقطع كعوب)، بحجم ٢ سنتيم × ٢ سنتيم تقريباً).
- يرجى التأكيد بأن اللحمة مذاب عنها الجيد تماماً.
- في نهاية العملية، يمكنك وضع بعض قطع من الخبر في أنبوب التلقييم لكي تُنظف ما تبقى فيه من بقايا اللحمة.

4 - البشر / التقطيع شرحات (حسب الموديل)

المحلقات المستعملة :

- حاملة الملحقات (e)
- قطاع خضار مركبة (g)
- اسطوانات (حسل الموديل).

4.1 - تركيب الملحقات

- اضغط على الزر (a2) لتحرير الرأس المتعدد الوظائف (a3)، وارفعه إلى أن يقفل في مكانه.
- ضع الملحق (e) واقفلاً بالتدوير بعكس اتجاه عقارب الساعة، بحيث يصبح المخرج على خط واحد مع المنتج.
- ضع الرأس المتعدد الوظائف (a3) في موضع افقى : اضغط على الزر (a2) مرة ثانية.
- يرجى التأكيد بأن غطاء الحمامة (a5) مفتوحاً بشكل صحيح (اتجاه عقارب الساعة) في منفذ السرعة الفصوى (a4).
- في مواجهة المخرج للملحق (e)، أدخل الجسم الأسطواني (a9) مانلاً إلى جهة اليمين، وبمحاذاة العروتين في الجسم الأسطواني بالتنوين في الملحق. ادفع الجسم الأسطواني إلى داخل الملحق وادر الجسم الأسطواني بعكس اتجاه عقارب الساعة الى أن يندرج مع أنبوب التلقييم في الوضع العمودي.
- أدخل الأسطوانة التي تربتها في الجسم الأسطواني، وتأكد بأنها مركبة تماماً في الجسم.

4.2 - الاستعمال والنصائح

- ضع في مواجهة المنتج وعاًة لجمع التحضرات.
- شغل المنتج بمتوازن المتنقى (a1) إلى السرعة 3° للتقطيع، والسرعة 4° للبشر.
- ضع الطعام في أنبوب التلقييم واضغط بالدلفاش (g2) إلى الأسفل. لا تدفع الطعام في أنبوب التلقييم بأصابعك أبداً، ولا بآية أخرى.
- لتوفيق المنتج عن التشغيل، حول زر الإنقاء إلى الموقع 0°، وانتظر إلى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً.
- فك الجسم الأسطواني بعكس خطوات التركيب.
- يُستعمل الأسطوانة للوظائف التالية :
 - بشر حشن C (g4) / بشر ناعم (g5): الجزء، الكرفنس، البطاطس، الجبنة .. الخ.
 - شرحات سمكية A (g3) : بطاطس، جزر، خيار، فاص، شمندر.. الخ.
 - ربيكوتشن E (g6) : بطاطس، بارميزان، .. الخ.

5 - استخلاف العصائر من الفواكه والخضار (حسب الموديل)

المحلقات المستعملة :

- عصارة حمضيات (h)

5.1 - تركيب عصارة الحمضيات

- ضع الفلت (h3) في وسط عصارة الحمضيات (h4).
- لعقل الطعام : ادبره بعكس اتجاه عقارب الساعة واقفلاً (h2) على عصارة الحمضيات (h4) (موقع الإغفال).
- قفل عام : ادفع رافعة الإغفال (h6) نحو موقع الإغفال.

5.2 - تركيب عصارة الحمضيات على المنتج

- ضع الرأس المتعدد الوظائف (x) في موضع افقى : اضغط على الزر (a2) واخفض بديوياً الرأس المتعدد الوظائف (a3) إلى أن يقفل. (يعود بعد ذلك الزر (a2) إلى موقعه الأصلي).
- فك غطاء الحمامة (a5) من منفذ السرعة الفصوى (a4) بتدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة، ثم افصله.
- يرجى التأكيد بأن المنتج مقطعة، قبل إغفال عصارة الحمضيات (h).
- اقلب تركيبة عصارة الحمضيات على المنتج (a4) بادراحتها باتجاه عقارب الساعة ، بحيث يكون منفذ فوهة السكب في محاذاة المنتج.
- ركب فوهة السكب (h5) (على مجموع العصائر (h4)).
- لإيقاف المنتج، حول الزر (a1) نحو الموقع 0°.

نصائح:

- يمكن تحضير:
- مزج الشوربة الخفيفة، فيلوتية، فواكه مطهوة، ميلكشيك والكريكتيلات.
 - العجينة السائلة، (البلاكتيك)، كلوفيتين، وقطيره الكاسترد.
 - إذا التقى المكونات على جوانب الوعاء أثناء الخلط، اوقف المنتج. ارفع الخلط ، ادفع الطعام الملتصق إلى الأسفل نحو الشفرات، ثم اعد الخلط وتتابع عمل التحضير.
 - لاتدلاً وعاًة، الخلط بالسوائل ساخنة بدرجة الغليان.

- ٠ لا تُشغل المنتج إذا كان الوعاء فارغاً.
- ٠ استعمل وعاء الخلاط مع غطائه.
- ٠ لا ترفع الغطاء قبل أن يتوقف الشفرات تماماً عن الحركة.
- ٠ اسْكِ دانماً المكينات السائلة في وعاء الخلاط أو قبّل إضافة المكونات الجامدة.

٣-٢- تفكيك الملحقات

- ٠ انتظر إلى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً قبل فصل الخلاط بواسطة تحريره بالتدوير باتجاه عقارب الساعة، ثم ضع الغطاء (a5) بإقفاله على المخرج (a4).
- ٠ (باتجاه عقارب الساعة).

٣-٣- الفرم (حسب الموديل)

- الملحقات المستعملة:
- حاملة المكينات (٤)
- رئيس الفرم المركب (١)

٣-٤- تركيب ملحق المفرمة

- ٠ اضغط على الزر (a2) لتحرير الرأس المتعدد الوظائف (a3)، وارفعه إلى أن ينclip في مكانه.
- ٠ ضع الملحق (e) واقفل بالتدوير بعكس اتجاه عقارب الساعة، بحيث يصبح المنفذ على خط واحد مع المنتج.
- ٠ ضع الرأس المتعدد الوظائف (a3) في موضع أفقى : اضغط على الزر (a2) مرة ثانية.

٣-٥- تركيب رأس المفرمة

- ٠ ادخل الهيكل (f1) بواسطة أنبوب التثبيم، بحيث تكون الفتحة الواسعة إلى الأعلى.
- ٠ ادخل برجي التثبيم (f2) العمود الطويل أولًا في الهيكل (f1).
- ٠ ركِ الشفرة (f3) على العمود التصثير بارزة عن برجي التثبيم (f2)، وبحيث تكون الحافة القاطعة متوجهة إلى الأعلى.
- ٠ ركِ الشبكة (f4 أو f5) على الشفرة (f3)، حيث تكون العروقين على نفس الخطمع التثويفين الموجودين في الهيكل (f1).
- ٠ ثبت الصالمة (f6) في مكانها على الهيكل بتدويرها باتجاه عقارب الساعة، دون # إيقافها.
- ٠ تأكِد من التركيب. العمود الأساسي يجب أن لا يلعب، ولا يجب أن يكون حراً بالتحرك لوحده. وإلا يرجى إعادة خطوات التركيب مرة ثانية.

٣-٦- تركيب رأس المفرمة على المنتج

- ٠ في مواجهة المنفذ للملحق (e)، أدخل رأس المفرمة المركب (f)، مائلاً إلى جهة اليدين، وبمحاذاة العروتين في رأس المفرمة إلى داخل الملحق وبارأس المفرمة بعكس اتجاه عقارب الساعة إلى أن ينزلج مع أنبوب التثبيم في الوضع العمودي.
- ٠ ضع الصببة المتحركة (f8) في مكانها على أنبوب التثبيم.

٣-٧- الإستعمال، النصائح و التفكيك

- ٠ يرجى التأكِد بأن غطاء الحمامة (a5) مclip بشكل صحيح (باتجاه عقارب الساعة) في منفذ السرعة القصوى (a4).
- ٠ ضع في مواجهة المنتج وعاء تخمير التحضيرات.
- ٠ شغل المنتج بتحويل المتنقي (a1) إلى السرعة ٣ أو ٤.
- ٠ ادفع قطع الهم قلعة بعد قفلة في أنبوب التثبيم (f7). لا تدفع المكونات في أنبوب التثبيم بواسطة الأصابع أو بآية إداة مطبخ.
- ٠ لتوقف المنتج عن التشغيل، حول زر الإنقاء (a1) إلى الموقع ٠، وانتظر إلى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً. ذلك رأس المفرمة بعكس خطوات التركيب المذكورة.
- ٠ حرك الغطاء (b2) إنزلاقاً على وعاء الاستئناس ستيل (b1).
- ملاحظة:** ليس من الضروري استعمال الغطاء، أنه يمكن خروج الرذاذ.
- ٠ يرجى التأكِد بأن الغطاء (a5) مclip بشكل صحيح (باتجاه عقارب الساعة) على منفذ السرعة القصوى (a4).

١.٢- الإستعمال

- ٠ إبدأ بإدارة الزر (a1) نحو الموقع الذي تريده حسب متطلبات وصفة الطهي.
- ٠ يبدأ المنتج بالتشغيل فوراً.
- ٠ يمكن إضافة الطعام من خلال الفتحة الموجودة في الغطاء (b2) أثناء التشغيل.
- ٠ لإيقاف المنتج، حول الزر (a1) نحو الموقع ٠.

نصائح:

- العجن

- استعمل الملحق (c1) على السرعة ١.

يمكن عجن ٥٠٠ جرام من الطحين (متلًا): الخبز الأبيض، خبز الحبوب، عجينة الحلويات، العجينة الهشة.. الخ.

- الخلط

- استعمل الخلاط (c2) على السرعة ١-٢ إلى السرعة max.

يمكن خلط لفليمة، كلج من العجينة الخفيفة (عجينة الكيك، الكوكيزن.. الخ).

لا تستعمل الخلاط (C2) لخلط العجينة السميكة.

- الغرب/الاستحلاب/الخفق.

- استعمل خفارة البالون (C3) على السرعة "٦" الى السرعة "١٠" الى السرعة "max".

يمكنك تحضير المأكولات، إلبيه، الصلصات، البيض المخفوق (غاية ٨ بياضات بيض)، كريما الشانتيه (غاية ٥٠٠ ملتر) .. الخ.

لا تستعمل خفارة البالون (C3) لعجن العجينة السميكة، أو خلط العجينة الخفيفة.

١.٣ - تركيب الملحقات

• انتظر الى ان يتوقف المنتج عن الحركة تماماً.

• انزع الغطاء (b2).

• باستعمال الزر (2a)، حرج الرأس المتعدد الوظائف (a3)، ثم ارفعه الى الموقع العلوى.

• حرج الملحاق (C1)، (C2)، (C3) من الرأس المتعدد الوظائف يدفع الملحق الى داخل الرأس وتدويره باتجاه عقارب الساعة ربعة دورات.

• اغسل وعا، واستثنى ستيبل.

٢ - المزج / الخلط (حسب الموديل)

يمكنك حسب طبيعة الطعام، يمكنك استعمال الخلاط (d) لتحضير مزيج سميك لغاية ١٠٥ لتر، ومزيج خفيف لغاية ١٠٨٥ لتر.

الملحقات المستعملة:

- وعاء الخلاط (d)

٢.١ - تركيب الملحقات

• وضع الرأس المتعدد الوظائف (a3) في وضع افقي : اضغط على الزر (a2) و اخفض يدويًا الرأس المتعدد الوظائف (a3) الى أن يقل (يعد بعد ذلك الزر (a2) الى موقع الأصل).

• فك غطاء الحمام (a5) من منفذ السرعة القصوى (a4) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم افصله.

• يرجى التحقق من ان المنتج مُغلقا قبل إقبال الخلاط (d).

• ضع الطعام في وعاء الخلاط، ثم افصل الغطاء (d2)، المزود بوعاء لقياس (d3) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.

٢.٢ - الاستعمال

إبدا بادارة الزر (a1) نحو الموقع الذي تريده حسب متطلبات وصفة الطهي.

استعمل موقع "pulse" للتحكم بشكل افضل بمزج التحضيرات.

يمكنك إضافة الطعام من خلال الفتحة الموجودة في وعاء القياس (d3) أثناء التشغيل.

• استعمل دانما الداش (f7) مع رأس المفرمة (f1) لتوجيه الطعام في أنبوب التقليم، لا تستعمل شوكة أو ملعقة ، أو سكين أو أي أداة أخرى.

• لا تنس الخفاشات أو العجان عندما يكون المنتج قيد التشغيل.

• يرجى التعامل مع الشفارات (f9)، (d)، ب尢ة فاقنة السكك أو تفريغ القرن أو أثناء التقليم: هذه الشفارات حادة جداً.

• لا تنس الخفاشات أو العجان عندما يكون المنتج قيد التشغيل.

• لا تسمح لشعر الطفول، ربطة العنق، الأوشحة من الناثي فوق المنتج عن الحركة تماما قبل فصل الملحقات.

• لا تدخل أدوات الطبخ (ملاعق، سpatula، وعاء) في أنبوب التقليم أو في الغطاء (b2) أو (h2) في الجسم الإسطواني (g1).

• لا تشغّل الخلاط بدون وجود الإناء (d1) مع غطائه (d2).

• استعمل ملح واحد فقط في كل مرة.

• كافية لتخزين الطعام المثلج، أو للطهي أو للتعقيم.

• لا تستعمل عصارة المحببات إذا كان الغفتر الموار (h3) تالقاً.

• أوقف تشغيل المنتج، وافصله عن مأخذ التيار الكهربائي، قبل تغيير الملحقات، وقبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة في المنتج.

قبل الاستعمال للمرة الأولى

• قبل الاستعمال للمرة الأولى، يرجى تنظيف جميع الملحقات بالما، والصابون (ما عدا الملحق (θ) : انظر الى فقرة التنظيف) . اغسل ثم جفف.

• ضع المنتج فوق سطح مستو، نظيف، جاف. يرجى التأكد بأن زر الإنقاء (a1) على الموقع "٠" ثم أوصل المنتج بالتيار.

• لابد عددة خيارات للبر، بتشغيل المنتج.

- التشغيل المتقطع (إضات): حول زر الإنقاء (a1) الى الموقع "pulse". باستعمال سلسلة من النبضات (pulse)، يمكنك الحصول على تحكم أكثر أثناء تحضير بعض أنواع محددة من الطعام.

- التشغيل المستمر: حول زر الإنقاء (a1) الى الموقع "٠" ، حسب الطعام الذي تقوم بتحضيره.

لتوقيف المنتج عن التشغيل، حول زر الإنقاء (a1) الى الموقع "٠".

هام: لن يمكن تشغيل المنتج إذا لم يكن الغطاء (a5) أو الرأس (a3) مقفلان. سوف يتوقف المنتج عن التشغيل فور فتح الغطاء (a5) و/ أو (a3).

أثناء التشغيل، أغلق الغطاء/أو الرأس، حول زر الإنقاء (a1) الى الموقع "٠" ، لم ابدا بتشغيل المنتج بشكل عادي باختصار السرعة التي تريدها.

يأتي محضر الطعام هذا مع "ميكروبريسسر" التي تحكم بقدرة العملية وتحلتها. إذا كان الحمل ثقلاً، سوف يتوقف المنتج (أوتوماتيكياً). لإعادة تشغيل المنتج، حول زر الإنقاء (a1) الى الموقع "٠" ، إلا إزالة بعض من مكونات الطعام، اترك المنتج لكي يبرد لبعض دقائق، ثم بعد ذلك يمكنك اختبار السرعة التي تريدها لاستكمال العملية.

الأرقام الواردة في الفقرة هي أرقام تابعة للأرقام الموجودة في الرسومات التوضيحية

١- خلط / عجن / ضرب / استحلاب / خفق.

يمكنك تحضير لغاية ١٠٨ لتر من العجين باستعمال وعا، واستثنى ستيبل (b1) وغطائه (b2)، حسب نوعية الطعام.

- الملحقات المستعملة :
- وعاء الإستانلس ستيل (b1)
 - الغطاء (b2)
 - العجان (c1) أو الخلاط (c2) أو مخفة البالون (c3)

- 1.1- تركيب الملحقات
- اضغط على الزر (a2) لتحرير الرأس المتعدد الوظائف (a3) وارفعه إلى أن يُقفل في مكانه.
 - افقل وعاء الإستانلس ستيل (b1)، (اتجاه عقارب الساعة) على المنتج، وضع المكبات.
 - ادخل الملحق الذي تريده (a6) في المخرج (c1, c2, c3) في المخرج (a6)، ادفع وادر الملحق بعكس اتجاه عقارب الساعة ربع دورة لإغفاله في المكان المخصص.
 - ضع الرأس المتعدد الوظائف (a3) في موضع أفقى : اضغط على الزر (a2) ، اخفض الرأس المتعدد الوظائف (a3) يديوياً إلى أن يتم إغفاله (يعود بعد ذلك الزر (a2) إلى موقعه الأصلي).

شكراً لإختياركم أحد المنتجات من تشكيلة مولينكس، المعد والمخصص لتحضير الطعام، والإستعمال المنزلي فقط.

وصف أجزاء المنتج

<p>f - رأس المفرمة (حسب الموديل)</p> <p>f1 هيكل معدني</p> <p>f2 برغي التقييم</p> <p>f3 شفرة</p> <p>f4 شبكة بتقوب واسعة</p> <p>f5 شبكة بتقوب صغيرة</p> <p>f6 صامولة</p> <p>f7 دفاش</p> <p>f8 صينية</p> <p>g - قطاعة الخضار (حسب الموديل)</p> <p>g1 هيكل اسطواني</p> <p>g2 دفاش</p> <p>g3 قطاعة اسطوانية A</p> <p>C g4 مبشرة خشنة اسطوانية</p> <p>D g5 مبشرة ناعمة اسطوانية</p> <p>E g6 اسطوانة ريبيكوتشن</p> <p>h - عصارة حمضيات (حسب الموديل)</p> <p>h1 دفاش</p> <p>h2 غطاء</p> <p>h3 فلتر دوار</p> <p>h4 مجمع المصير</p> <p>h5 فوهة السكب</p> <p>h6 لسان القفل</p>	<p>a - وحدة المحرك</p> <p>a1 مُنتهي السرعة الإلكتروني</p> <p>a2 رأس متعدد الوظائف (a3) زر التحرير</p> <p>a3 رأس متعدد الوظائف</p> <p>a4 منفذ سريع (وعاء المزج/العصير/الطحن)</p> <p>a5 غطاء للأمان</p> <p>a6 منفذ محلقات الخلاط (العجان/الخفاق/الخلاط)</p> <p>a7 مخزن للسلك الكهربائي</p> <p>b - تركيب الوعاء</p> <p>b1 وعاء من الإستانلس ستيل</p> <p>b2 خطاء</p> <p>c - محلقات الخلاط</p> <p>c1 جان</p> <p>c2 خلاط</p> <p>c3 خفافة باللون</p> <p>d - ابريق الخلاط (حسب الموديل)</p> <p>d1 قدر</p> <p>d2 غطاء</p> <p>d3 وعاء للقياس</p> <p>e - حاملة الملحقات (حسب الموديل)</p>
---	--

إرشادات من أجل السلامة

- ٠ يرجى قراءة إرشادات الإستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى: لن تحمل الشركة المُسَبَّعة أية مسؤولية في حال الإستعمال الذي لا ينفي بالإرشادات المُرفقة.
- ٠ لم يتم هذه المنتج ليُستخدم بواسطة أشخاص (مِنْ فِيهِمُ الاطفال) ممن لا يتمتعون بقدرات بدنية وحسية وعيادة كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة ، ما لم يتم مرأبتهم، وإرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل السلامة. يجب مرأبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعبثون بالمنتج.
- ٠ تأكيد أن التيار الكهربائي لمتنبكي يتتطابق مع تيار الشبكة الكهربائية عندك، أي خطأ في التوصيل يؤدي إلى إلغاء الضمانة.
- ٠ صُمم هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط، داخل المنزل وتحت العناية الشديدة.
- ٠ يرجى فصل المنتج عن التيار الكهربائي دائمًا مجرد انتهاءك من استخدامه، وعند القيام بتنظيفه.
- ٠ لا تستعمل المنتج إذا لمست قصوراً في أدائه، أو إذا أصيب بعطب. يرجى الإتصال بمركز خدمة مُعتمدة (انظر القائمة في كتيب الإستعمال).
- ٠ يقتصر تدخلك بالمنتج على التنظيف والصيانة الاعتيادية، أما الخدمات الأخرى فلا يقوم بها إلا مركز خدمة معتمد. (انظر القائمة في كتيب الإستعمال).
- ٠ لا تغير المنتج، أو السلك الكهربائي أو القابس التابع له بأي سائل من السواحل.
- ٠ لا تترك السلك الكهربائي التابع للمنتج في متناول الأطفال، ولا يمر على أجزاء المنتج الساخنة، أو فوق حواف حادة.
- ٠ إذا كان السلك الكهربائي أو القابس التابع له تالقاً، فلا تستعمل المنتج. الحفاظ على السلامة يجب استبدال هذه الأجزاء بواسطة مركز خدمة معتمد. (انظر القائمة في كتيب الإستعمال).
- ٠ لا تضع الملحقات في ذرن الميكروويف.
- ٠ من أجل سلامتك، استعمل فقط الملحقات وقطع الديار التي تناسب المنتج الذي لديك، والتي تُباع في مركز الخدمة المعتمد.
- ٠ يرجى فصل الخلاط (d) دائمًا أو العصارة (a1) قبل الخصطة على الرأس المتعدد الوظائف (a3) بواسطة زر التحرير (a2).

دستگاه خود را در محل مرتبط قرار ندهید.

اگر دستگاه شما کار نکرد چه کار باید کرد

- اگر دستگاه شما کار نکرد ، کنترل نمایند:
- که لوازم آن درست قفل شده باشند.
- که دریوش اینه (a5) بر روی دستگاه است و قفل شده است هنگامی که خروجی سرعت بالا (24) استفاده نمی‌شود.
- که سری چند کاره (a3) بطور افقی قفل شده باشد.

دستگاه شما با یک میکروپروسسور که قدرت دستگاه شما را کنترل و آزمایش می‌کند مجهز شده است. چنانچه دستگاه بیش از حد پر شود ، بطور اتوماتیک متوقف می‌شود. برای نورباره بکار اندختن دستگاه ، نکه دورانی (a1) را بر روی وضعیت "0" قرار دهید و مقداری از مواد خود را خارج کنید. اجازه دهید دستگاه برای چند لحظه خنک شود. سپس میتوانید سرعت مورد نظر را انتخاب کرده و مخلوط خود را آماده نمایند.

دستگاه شما ممکن‌جان کار نمی‌کند با یکی از مراکز خدمات مجاز تماش بگیرید (لیست اسامی در ذفترچه خدمات).

خط تلفن کمی رسانی:

چنانچه با هرگونه اشکال و سوال در رابطه با محصول مواجه شوید ، خواهشمند است چهت کمک تخصصی ایندا با تیم روابط عمومی خدمات مصرف کننده تماس حاصل نمایند:

از رده خارج کردن بسته بندی و دستگاه

بسته بندی انحصاراً شامل موادی میباشند که هیچگونه خطری برای محیط زیست ندارند و با این وجود میتوانند طبق قوانین بازیافت در منطقه شما بازیافت شوند.

برای از رده خارج کردن خود دستگاه ، خواهشمند است با مراکز مجاز خدماتی منطقه خود تماس بگیرید.



پایان عمر محصولات الکتریکی یا الکترونیکی

به محیط زیست فکر کنیم!

❶ دستگاه شما حاوی مواد با ارزشی است که قابل ترمیم یا بازیافت میباشد.

❷ آنرا در محل مخصوص جمع آوری زیاله در شهر قرار دهید.



لوازم جانبی

شما میتوانید جهت تهیه لوازم زیر به فروشگاههای عادی و یا مراکز خدمات مجاز سفارش دهید:

نکهدارنده ضمیمه	کاسه استنلس استیل
سری خرد کن	درب کاسه استنلس استیل
سبزی خرد کن:	خیرین زن
A - خرد کن	مخلوط کن
C - خردکن درشت	هیزن بادکنکی
D - خرد کن بزر	تنک مخلوط کن
E - رایبیکوکن	ابسیوه کیری
بسته پاستا	اسیاب
ضمیمه کولیس	
آسیاب پیچیدن پاستا	

توجه : شما تنها زمانی قادر به خرید لوازم جانبی برای وسیله خود میباشید که ذفترچه راهنمایی و یا دستگاه را ارائه دهید.

5.3 - کاربردها و نکات

- یک بیوان بزرگ را زیر راهه ریزش (h5) قرار دهید.
- با قرار دادن تنظیم وضعیت "0" (a1) بر روی سرعت "3" دستگاه را بکار اندانزید.
- میوه ها و سبزیجات را به تکه های کوچک خرد کنید.
- آنها را داخل لوله تغذیه که بر روی درب (h2) قرار دارد ببریزید و بوسیله فشاری (h1) آنها را ازام به داخل هل دهید. هیچگاه مواد را با انکشтан یا هر کونه وسیله دیگری به درون لوله تغذیه هل ندهید.
- پیش از انکه اجزای دهید دستگاه کاملا خنک شود، از 500 کرم ماده غذایی بیش از 5 بار برای دستگاه استفاده ننمایید.
- برای نتیجه بهتر، پس از هر 300 کرم مواد فیلتر را تمیز کنید.
- **مهم** : هنگامی محل جمع شدن تقاضا پر شده است، دستگاه را متوقف ننمایید و آنرا خالی نمایند.
- برای متوقف کردن دستگاه، انتخاب بتنده را روی وضعیت "0" بچرخانید و سیرب کنید تا دستگاه کاملا از حرکت بایستد.
- قبل از برداشتن این مجموعه از روی دستگاه، صبر کنید تا فیلتر دور از کاملا بایستد.
- برای برداشتن این مجموعه کیری ، با چرخاندن آن برخلاف جهت عقربه های ساعت قفل آنرا باز کنید.

- ۰ اهرمیهای قفل کننده (h6) را در وضعیت باز چفت قرار دهید. درب را باز کنید (چفت آنرا باز نکنید). سپس میتوانید فیلتر (h3) را خارج کرده و آنرا تمیز نمایند و جمع کننده آبیوه (h4) را خالی نمایند.

نکات:

- ۰ شما میتوانید آب این مواد غذائی را بگیرید: هویج، کوچه فرنگی، سیب، انکور، تمشک و غیره.
- ۰ میوه هایی که پوست سفلي دارند پوست بگیرید: هسته ها را در اورید و قسمت میانی آناناس را جدا نمایند.
- ۰ از برخ میوه ها و سبزیجات خاص نمیتوانید آبیوه تهیه نماید: موز، اوکارو، کلابی، شاه توت و غیره.
- ۰ میتوانید بدون نیاز به تمیز کردن آبیوه کبری در هر مرحله آب میوه های مختلف را تهیه نمایید. علم میوه ها با یکدیگر مخلوط نخواهد شد. تنها کافی است بین دو میوه متفاوت از مقدار کمی آب برای ابکشی آن استفاده نمایید.
- ۰ × آبیوه اماده شده را سریعاً استفاده نمایید، و مقداری لیمو به بقیه آن اضافه نمایید تا در یخچال چند ساعت نگهداری نمایید.

6 - تنظیم کردن طول سیم

برای راحتی بیشتر در استفاده یا نگهداری، میتوانید طول سیم را باز کردن قسمت پشت (a7) به قسمت موتور (a) فشار دهید.

7 - ریز کردن برای مقادیر کم (بر طبق مدل)

لوازم مورد استفاده:
- اسیاب نصب شده.

- ۰ میتوانید از اسیاب برای این مواد استفاده نمایید:
- بوسیله وضعیت پالس میتوانید در چند ثانیه خرد کنید: انکور خشک، برکه زردالو، غیره.
مقدار / حداقل زمان: 100 کرم / 5 ثانیه
این اسیاب برای مواد سختی مانند قهوه طراحی نشده است.

تمیز کردن

- ۰ دستگاه را از برق بکشید.
- ۰ قسمت موتور (a) یا لوازم (e) را در آب فرونگید و آنها را زیر جریان آب نگیرید. آنها را یاک دستمال خشک با کمی مرطوب پاک نکنید.
- ۰ برای راحت تریم کردن، لوازم را سریعاً پس از استفاده ابکشی نمایید. سری خرد کن را کاملاً از هم جدا کنید. برای جلوگیری از هر کونه جراحت تیغه را با دقت حمل نمایید.
- ۰ لوازم را بشویند، ابکشی نمایید و خشک کنید: لوازم را در ماشین ظرفشویی میتوانید بشویند به غیر از قسمتهای فلزی بر روی سری خرد کن: بدنه (f1)، لوله تغذیه (f2)، بینه (f3)، صفحه (f4) و تیغه (f5)، مهره (f6).
- ۰ صفحه های (f4) و (f5) و تیغه (f3) باید کاملاً روغنکاری شوند. آنها را با روغن خوارکی چرب نکنید.

- ۰ نکات:
در صورتیکه هر یک از وسایل دستگاه با مواد غذایی تغییر رنگ داد (هویج، پرتقال، غیره)، آنها را با یک دستمال اغشته به روغن خوارکی تمیز نمایید و سپس طبق روال عادی تمیز نمایید.
- ۰ تک مخلوط (d): مقداری آب داغ همراه با چند قطره مایع ظرفشویی داخل ان ببریزید. درب را ببندید. آنرا بر روی دستگاه قرار دهید و برای چند لحظه از وضعیت پالس استفاده نمایید. پس از برداشتن آن، کاسه را زیر جریان اب ابکشی نمایید و اجازه دهید تا خشک شود (کاسه وارونه).

نکات:

- ۰ تهابی موادی که میباشد خرد شوند را آماده نمایید (برای گوشتش، استخوانها، غضروفها و رگ و ریشه ها را جدا کنید و آنرا به قطعاتی حدود 2 سانتیمتر در سانتیمتر ببرید).
- ۰ اطمینان حاصل نمایید بع کوشش شما کاملاً آب شده باشد.
- ۰ در پایان تهیه مخلوط میتوانید از چند تک نان برای خارج کردن تمامی مواد باقیمانده درون ماشین استفاده نمایید.

4 - ریزکردن / تکه کردن (بر طبق مدل)

لوازم مورد استفاده:
- تکه از دنده ضمیمه (e)
- سبزی خرد کن (g)
- استوانه (بر طبق مدل).

4.1 - ترکیب الملحقات

- ۰ دکه (a2) را فشار دهید تا سری چندکاره (a3) رها شود و آنرا بالا ببرید تا در جای خود قفل شود.
- ۰ وسیله (e) را جا بزنید و آنرا برخلاف چهت عقره های ساعت قفل نمایید تا خروجی آن در جهت دستگاه باشد.
- ۰ با فشار دادن دکه (a2) برای یکبار بیکار بیک سری چندکاره (a3) را به حالت افقی جا بزنید.
- ۰ اطمینان حاصل نمایید دربویش اینچی (a5) بر روی خروجی سرعت بالا (a4) (در جهت عقره های ساعت) بدرستی قفل شده باشد.
- ۰ خروجی وسایل (e) مقابل شما باشد، بدنه استوانه ای (g) را مایل به سمت چپ وارد نمایید، برآمدگهای روی بدنه استوانه ای را با دوشیار روی قطعه تنظیم کنید. بدنه استوانه ای را داخل وسیله کنید و بدنه استوانه ای را برخلاف چهت عقره های ساعت بجهانگردی روی لوله تغذیه در حالت عمودی قفل شود.
- ۰ استوانه انتخابی را داخل بدنه کنید و اطمینان حاصل نمایید به درستی با بدنه درگیر شده است.

4-2 - کاربردها و نکات

- ظرفی را حلوی دستگاه قرار دهید تا مواد آماده شده در آن ریخته شود.
- با چرخاندن اختباخ و پیغایت (a1) بر روی سرعت ۳ براز بنده درشت و سرعت ۴ براز بنده درشت و سرعت ۴ براز بنده درشت.
- غذا را بوسیله فشاری (g2) به درون لوله تغذیه بر روی بنده هدایت کنید. هیچگاه مواد را با انگشتان یا هر گونه سیلی دیگری به درون لوله تغذیه هل ندهید.
- برای متوقف کردن دستگاه، اختباخ کننده را روی و پیغایت ۰ بچرخانید و صیر کنید تا دستگاه کاملاً از حرکت باشد.
- سری خرد کن را بر خلاف جهت سوار کردن آن باز کنید.
- از استوانه براز این موارد استفاده نمایید:

 - رنده درشت C (g4) : موییج، کرفس، سبب زمینی، پنیر و غیره.
 - تکه های درشت A (g3) : سبب زمینی، هویج، خیار، سبب، چغندر و غیره.
 - رایکوکن E (g6) : سبب زمینی، پارمزان و غیره..

5 - گرفتن آب میوه ها و سبزیجات (بر طبق مدل)

لوازم مورد استفاده:
(h) - ابمیوه کیری نصب شده

5.1 - جاذب لوازم ابمیوه کیری

- فیلنگ (h3) را در قسمت میانی محل جمع اوری ابمیوه (h4) جا بزنید.
- درب را قفل نمایید: درب (h2) را برخلاف جهت عقربه های ساعت بر روی جمع اوری ابمیوه (h4) قفل کنید (قفلهای آن چفت شده باشند).
- قفل کلی: اهم قفل (h6) را برای چفت دندن آن فشار دهید.

5.2 - جاذب ابمیوه کیری بر روی دستگاه

- سری چند کاره (a3) را در حالت افقی جا بزنید: دکمه (a2) را بطور مستقیم بیانی بیاورید تا قفل شود (دکمه (a2) به وضعیت اولیه خود بازگردد).
- درب را قفل نمایید: درب (h2) را برخلاف جهت عقربه های ساعت از روی خروجی سرعت بالا (a4) خارج نمایید.
- قبل از قفل کردن ابمیوه کیری (h) اطمینان حاصل نمایید دستگاه خاموش باشد.
- ابمیوه کیری نصب شده را با چرخاندن در جهت عقربه های ساعت بر روی خروجی (a4) جا بزنید، تا خروجی دهانه ریزش ابمیوه کیری مطابق با دستگاه قرار بگیرد.
- دهانه ریزش (h5) را بر روی جمع اوری ابمیوه (h4) جا بزنید.
- برای متوقف کردن دستگاه، دکمه (a1) را به سمت وضعیت ۰ بچرخانید.

نکات:

شما میتوانید آماده کنید:

- سوپهای سپیار نرم شده، پوره ها، کمپوتنهای میوه، میلک شنیکها، و کوکلتها.
- خمیره های مایع (نیم یکم)، فریت، کلافوتی، کاستارد.
- اگر در هنگام تهیه مواد به کارهای طبخ سببی، دستگاه را متوقف نمایید. مخلوط کن را خارج کنید، و مواد را به سمت پایین تیغه ها هل دهید سپس مخلوط کن را دوباره به جای خود بازگردانید تا همه مراحل تهیه انجام پذیرد.
- هیچگاه تنک مخلوط کن را با مایعات در حال جوش پر نکنید.
- هیچگاه تنک مخلوط کن خالی را بکار نیند آزاد.
- همه ششه تنک مخلوط کن را درب آن استفاده نمایید.
- هیچگاه قبل از متوقف شدن کامل تیغه ها درب را برندارید.
- همیشه مایعات را قبل از مواد جامد به تنک مخلوط کن اضافه ننمایید.

2.3 - پیاده کردن لوازم

- قبل از برداشتن مخلوط کن با چرخاندن آن برخلاف جهت عقربه های ساعت و قرار دادن درب (a5) با قفل کردن آن بر روی خروجی (a4) (در جهت عقربه های ساعت) صیر نمانید تا دستگاه کاملاً متوقف شود

3 - سری خرد کن (بر طبق مدل)

لوازم مورد استفاده:

- نگهدارنده ضمیمه (θ)
- سری خرد کن (f)

3.1 - نصب ضمیمه خرد کن ریز

- دکمه (a2) را فشار دهید تا سری چند کاره (a3) رها شود و آنرا بالا ببرید تا درجای خود قفل شود.
- وسیله (θ) را جا بزنید و آنرا برخلاف جهت عقربه های ساعت، به طوری که خروجی هم سطح دستگاه شود قفل نمایید.
- سری چند کاره (a3) را با یکبار دیگر فشار دادن دکمه (a2) در وضعیت افقی جا بزنید.

3.2 - سوار کردن سری خرد کن

- بند (f1) را بوسیله لوله تغذیه ای از طوریکه سری بینن تر آن به سمت بالا باشد بگیرید.

- لوله تغذیه (f2) را (ایندا محور بلندتر) وارد بند (f1) کنید.
- تیغه (f3) را بر روی مدور کوتاهی که از لوله تغذیه (f2) بیرون آمد، بطوریکه لبه های بربنده آن به سمت بیرون باشند، جا بزنید.
- صفحه های اختباخی (f4) را (ایندا محور کوتاهی که از لوله تغذیه (f2) بیرون آمد، بطوریکه دو برامگی آن با تورفتگهای روی بند (f1) هم سطح شود).
- مهره (f6) را در جهت عقربه های ساعت، بدون قفل کردن به جایگاه خود در روی بند (f1) جا بزنید.

۰ جا زدن قطعات را کنترل نمایند. محور نباید حرکت کند و همچنین نباید در جای خود بچرخد. در غیر این صورت، مراحل سوار کردن قطعات را دوباره تکرار کنید.

3.3 - سوار کردن سری خرد کن بر روی دستگاه

- ۰ خروجی لوازم (۶) روبروی شما باشد، سری سوار شدی خرد کن (۴) را به سمت راست مایل کنید، برآمدگیهای روی سری خرد کن را با دوشیار روی قطعه تنظیم کنید. جایگاه سری خرد کن را داخل وسیله کنید و سری خرد کن را برخلاف جهت عقربه های ساعت بپرخانید تا با لوله تعذیه در حالت عمومی قفل شود.
- ۰ سیلنی جدا شوندنی (۸) را بر روی لوله تعذیه چا بزنید.

3.4 - کاربرد، نکات و پیاده کردن قطعات

- ۰ اطمینان حاصل نمایند در پوش اینتنی (۵) (در جهت عقربه های ساعت) به درستی بر روی خروجی سرعت بالا (۲۴) قفل شده باشد.
- ۰ ظرفی را جلوی دستگاه قرار دهید تا مواد آماده شده در آن ریخته شود.
- ۰ با چرخاندن انتخاب کنند (۱) (بر روی سرعت ۳ یا ۴) دستگاه را روشن کنید.
- ۰ بوسیله شکاری (۷)، کوشت را تکه تکه به درون لوله تعذیه ساز ازیر کنید. هیچگاه مواد را با انگشتان یا هر کونه و سیلہ دیگری به درون لوله تعذیه هل نهید.
- ۰ برای متوقف کردن دستگاه، انتخاب کننده را بر روی وضعیت ۰ بچرخانید و صبر کنید تا دستگاه کاملاً از حرکت بایستد.
- ۰ سری خرد کن را بر خلاف جهت سوار کردن آن باز کنید.
- ۰ درپ (b2) روی کاسه استنسیس استیل (b1) سر دهید.
- ۰ توجه: استفاده از درپ الامین نمیباشد. از ترشح گلکوگری مینمایید.
- ۰ اطمینان حاصل نمایند در پوش (۵) به درستی بر روی خروجی سرعت بالا (۴) قفل شده باشد (در جهت عقربه های ساعت).

1.2 - کاربرد

- برای شروع، بر طبق مستور تهیه انتخابی، انتخاب کننده (۱a) را بر روی وضعیت دلخواه بچرخانید.
- دستگاه سریعاً شروع کار خواهد کرد.
- در طول تهیه مخلوط موردنظر میتوانید از طریق دریچه ای که بر روی درپ (b2) میباشد مواد را اضافه نمایید.
- برای متوقف کردن دستگاه، نکه (a1) را بر روی وضعیت ۰ قرار دهید.

نکات:

- **همزینی**
- **همزینی خمیر زنی** (c1) را بر روی سرعت ۱ استفاده نمایید.
- شما میتوانید تا ۵۰۰ گرم آرد را خمیر کنید و بزنید (مثال: نان سفید، نان سبوس دار، خمیر ساده، خمیر های ترد، غیره).
- **مخلطکردن**
- **مخلطکردن** (c2) را بر روی سرعت ۱ با حالت **max** استفاده نمایید.
- شما میتوانید تا ۱,۸ لیلولکم خمیر سبک مخلوط نمایند (کلچه، بیسکوئیت، غیره).
- **هیچگاه از مخلوطکن** (c2) برای زدن خمیرهای سنتکن استفاده ننمایید.
- **زدن / تعليق / هم زنن**
- از همزن پاکنکی (c3) بر روی سرعت ۱ با حالت **max** استفاده نمایید.
- میتوانید این مواد را آماده کنید: مايونز، مايونز سیر دار، سسها، سفیده تخ مرغ زده شده (سفیده تا ۸ عدد تخ مرغ) خامه زده شده (تا ۵۰۰ میلی لیتر)، غیره.
- **هیچگاه از همزن پاکنکی** (c3) برای زدن خمیرهای سنتکن و یا مخلوطکردن خمیرهای سبک استفاده ننمایید.

1.3 - پیاده کردن لوازم

- صبر نمایند تا دستگاه کاملاً متوقف شود.
- درپ (b2) را بدارید.
- با استفاده از نکه (a2)، سری چند کاره (a3) را رها کنید و انرا تا بالاترین حالت بلند کنید.
- قطعه های (c2) (یا c1) را با فشار دادن آن به داخل سری و یک چهارم چرخاندن آن در جهت عقربه های ساعت از روی سری چند کاره رها کنید.
- کاسه استنسیس استیل را خارج کنید.

2 - مخلوطکردن / هم زدن (بر طبق مدل)

بسته به نوع غذا، میتوانید از مخلوطکن (d) برای آماده کردن تا ۱,۵ لیتر مخلوط غلیظو ۱,۲۵ لیتر مخلوط مایع استفاده نمایید.
لوازم مورد استفاده:
- تک مخلوطکن (d)

2.1 - سوار کردن قطعات

- ۰ سری چند کاره (a3) را بر روی وضعیت افقی قرار دهید: نکه (a2) را فشار دهید و سری چند کاره (a3) را بطور دستی پایین بباورید تا قفل شود (نکه (a2) به وضعیت اولیه خود باز نمیگردد).
- ۰ در پوش اینتنی (a5) را با چرخاندن بر خلاف جهت عقربه های ساعت از روی خروجی سرعت بالا (۴) خارج نمایید.
- ۰ اطمینان حاصل نمایند در پوش (d) از قفل کردن مخلوطکن (d) میباشد دستگاه خاموش باشد.
- ۰ تک مخلوطکن (d) را با چرخاندن در جهت عقربه های ساعت بر روی خروجی (a4) قفل نمایید.
- ۰ غذا را در تک مخلوطکن بزیریند، درپ (d2) را که در پوش ادازه گیری (d3) مجهز شده با چرخاندن آن برخالaf جهت عقربه های ساعت قفل کنید.

2.2 - کاربرد

- ۰ برای شروع، بر طبق مستور تهیه انتخابی، انتخاب کننده (a1) را بر روی وضعیت دلخواه بچرخانید.

- برای کنترل راحتی و بهتر مخلوط کردن مخلوط خود میتوانید از پالس استفاده نمایید.
- در طول تهیه مخلوط مورد نظر میتوانید از طریق دریبوش اندازه کبری (d3) مواد را اضافه نمایید.
- همچنین برای سری چرخ کوشت (f) از فشاری (f7) استفاده نمایید، برای هل دارن غذا به لوله تغذیه، هیچگاه از انکشاف خود، چنگال، چاقو، قاشق یا هر وسیله دیگری استفاده ننمایید.
 - هیچگاه قسمتهای متحرک را لمس نکنید و قبل از جدا کردن لوازم منتظر بمانید تا دستگاه کاملاً متوقف شود.
 - هنگام کار کردن خالی کن کاسه و تمیر کردن مرافق تبعه های تیز (g, f, d) باشید؛ این قطعات سبیار تیز میباشند.
 - هنگامی که دستگاه در حال مار است به همزن و خمیر نزدست نزدید.
 - هنگام کار کردن مخلوط کن (d1) بدون درب (d2) استفاده ننمایید.
 - هیچگاه لوازم دیگری (قاشق، گلکتری، غیره) را داخل لوله تغذیه بر روی درب (b2)، (d2) و یا (h2) بر روی بدنه استوانه ای (g) وارد نکنید.
 - فقدان یک وسیله در یکبار کارکرد استفاده ننمایید.
 - از کاسه (b1) و (b2) در غفار طرفی برای پخت و پز، استریل کردن و داخل فریز گذاشتن استفاده ننمایید.
 - اگر فیلتر دوار (h3) ایسپ بینه از آنبیوه کمیر استفاده ننمایید.
 - قبل از عرض کردن وسایل یا قسمتهای قابل استفاده از زمزمه، قزستگاه را خاموش نموده و از منبع برق رسانی خارج کنید.

قبل از اولین استفاده

- قبل از اولین استفاده از دستگاه، تمامی قطعات را با آب و صابون بشوئید (غیر از لوازم قسمت (θ)؛ به سمت تیز کردن مرارجه نمانید) ایکشی نمایند و خشک کنید.
- دستگاه را بر روی یک سطح صاف، تمیز و خشک قرار دهید. اطمینان حاصل نمایید انتخاب کننده بر قی سرعت (a1) بر روی وضعیت ۰ باشد سیپس سیم دستگاه را به برق وصل ننمایید.
- برای شروع کار دستگاه چندین انتخاب دارید:

 - عملکرد متناسب (پالس): انتخاب کننده بر قی سرعت (a1) بر روی وضعیت "پالس" قرار دهید. پالس های متناسب میتواند برای شما امکان راحتی کنترل کردن برخی غذاهای خاص را فراهم کند.
 - عملکرد دائم: انتخاب کننده بر قی سرعت (a1) بر روی وضعیت دلخواه از "۱" تا "max" بر طبق غذای مورد تهیه تنظیم ننمایید.

- در طول تهیه غذا موردنظر در صورت لزوم میتوانید آنرا عرض ننمایید.
- برای متوقف کردن عملکرد دستگاه، انتخاب کننده (a1) را بر روی ۰ قرار دهید.
- مهمه: دستگاه در سوتی شروع به کار خواهد کرد که دریبوش ایمنی (25) و سری (a3) را باز کنید دستگاه سریع متوافق خواهد شد. دریبوش / یا سری (a1) را بر روی وضعیت ۰ قرار دهید، و سیپس بطوط عالی دا انتخاب سرعت دلخواه دستگاه را دوباره روشن کنید.
- دستگاه شما با یک میکروپروسسور که قدرت دستگاه شما را کنترل و از مایش میکند مجهز شده است. چنانچه دستگاه بیش از حد پر شود، بطوط اتوماتیک متوقف میشود. برای دوباره بکار اداختن دستگاه، دکمه دورانی (a1) را بر روی وضعیت ۰ قرار دهید و مقداری از مواد خود را خارج کنید. اجازه دهید دستگاه برای چند لحظه خنک شود. سیپس میتوانید سرعت موردنظر را انتخاب کرده و مخلوط خود را آماده ننمایید.

الارقام الواردة في الفقرة هي أرقام تابعة للأرقام الموجودة في الرسومات التوضيحية

1- مخلوط کردن / خمیر زنی / زدن / تعلیق / هم زدن

- بوسیله کاسه استنسیل (b1) و درب (b2) آن بسته به غذای مورد تهیه میتوانید تا ۱,۸ کیلوگرم خمیر تهیه کنید.
- قطعات مورد استفاده:
- کاسه استنسیل استنسیل (b1).
 - درب (b2).
 - خمیر زن (c1) یا مخلوط کن (c2) یا همزن بادکنکی (c3).
- 1.1 - سوار کردن قطعات**
- دکمه (a2) را انشار دیده تا سری چند کاره (a3) ازاد شود سیپس آنرا بالا بکشید تا در جای خود قفل شود.
 - کاسه استنسیل استنسیل (b1) را (بر جهت عقربه های ساعت) بر روی دستگاه قفل کنید و مواد را درون آن بزینید.
 - قطعات مورد نیاز (c3) یا (c1, c2) را داخل خروجی (a6) نمایید، فشار دهید و برخلاف عقربه های ساعت به اندازه یک چهارم بچرخانید تا وسیله در جای خود قفل شود.
 - سری چند کاره (a3) را در وضعیت افقی قرار دهید: دکمه (a2) را فشار دهید و بصورت دستی سری چند کاره (a3) را پایین بیاورید تا قفل شود (دکمه (a2) به حالت اولیه خود باز میگردد).
- با تشکر از شما برای انتخابی دیگر از کروه مولینکس، این محصول صرفاً جهت استفاده در آشپزخانه منزل شما در نظر گرفته شده.

- f	سری خرد کن (بر طبق مدل)	a - قسمت موتور
f1	پنله طلای	a1 انتخاب کننده برقی سرعت
f2	لوشه تغذیه	a2 دکمه رها کننده سری چند کاره (a3)
f3	تغیه	a3 سری چند کاره
f4	صفحه با سوراخهای بزرگ	a4 خروجی سرعت بالا (تنک مخلوط کن/آبیوه کری/اسپیس)
f5	صفحه با سوراخهای کوچک	a5 در پوش اینمی
f6	مهره	a6 خروجی لوازم مخلوط کن (خمیر زن، همزن بادکنکی، مخلوط کن)
f7	فشاری	a7 محفظه نیکه دار سیم برق
f8	سیلنی	b - ونتاژ کاسه
- g	سیزی خرد کن (بر طبق مدل)	b1 کاسه استنسیل استیل
g1	دنه استوانه ای	b2 درب
g2	فشاری	c - لوازم مخلوط کن
A	استوانه خرد کن	c1 خمیر زن
C	استوانه خرد کن درشت	c2 مخلوط کن
D	استوانه خرد کن ریز	c3 همزن بادکنکی
E	استوانه سبب زینی خرد کن	d - تنک مخلوط کن (بر طبق مدل)
- h	آبیوه گیری (بر طبق مدل)	d1 کاسه
h1	فشاری	d2 درب
h2	درب	d3 در پوش اندازه کیری
h3	فلتر دور	e - نیکه دارنده ضمیمه (بر طبق مدل)
h4	جمع اوری آبیوه	
h5	دماهه ریزش	
h6	اهم قفل کردن	

دستورات اینمی

- قبل از کاربرد دستگاه برای اولین بار، دستور العملها را به دقت مطالعه نمائید. هر گونه استفاده نادرست و برخلاف نکات اینمی ذکر شده دستگاه را از کارانتی خارج خواهد کرد. و سازنده مستوپلیتی در قبال آن نمیپندارد.
- این دستگاه برای استفاده افرادی شامل کودکان که دارای نارسانی های جسمی، فکری و روانی میباشدند و نیز اشخاص بدون تجربه و اکاهی ساخته نشده است، مگر تحت نظرات افرادی که مسئول مراقبت و اینمی آنها بوده و دستورات لازم جهت استفاده از دستگاه را به آنها داده باشد. مراقب کودکان باشید تا از دستگاه به عنوان وسیله باری استفاده نکنند.
- اطمینان حاصل فرمایید برق منزلتان، مطابق با ولتاژ و برق مورد استفاده دستگاه احتahn باشد. هر گونه اینمی دیدگی بر اساس عدم تطابق برق مورد استفاده در دستگاه و شبکه شهری، دستگاه را از کارانتی خارج خواهد کرد.
- دستگاه شما قطع جهت استفاده خانگی، در اشیخانه، و تحت کنترل فرد با تجربه ساخته شده است.
- پس از اتمام کار با دستگاه ابتدا دوشاخه را از پری خارج کنید، سپس اقدام به تمیز کردن آن نمائید.
- در صورت مشاهده هر گونه اشکال در کاربرد دستگاه و یا هر گونه اینمی از استفاده ننمانید، و هر چه سریعتر با یکی از نمایندگیهای مجاز مولینیکس تماس حاصل فرمایید (سامی نمایندگی ها در دفترچه خدمات).
- هر گونه تعییراتی غیر از دستورهای اینمی ذکر شده و یا تمیز کردن و نیکه داری دستگاه را با نمایندگی مجاز در میان بکاربرید (سامی نمایندگی ها در دفترچه خدمات).
- از تماس دستگاه، سیم برق و یا دوشاخه آن با آب و مایعات دیگر جدا چلوگیری نمایید.
- سیم برق را از دسترس کودکان دور نکه دارید. سیم دستگاه نباید هیچگاه با قسمتهای داغ دستگاه، وسائل داغ و یا تیز تماس یابد.
- در صورت مشاهده در گونه اشکال در سیم برق دستگاه، از استفاده ننمانید و در اولین فرصت، جت چلوگیری از خطرات احتمالی، با یکی از نمایندگی های مجاز سرویس و خدمات محصولات مولینیکس تماس حاصل فرمایید (سامی نمایندگی ها در دفترچه خدمات).
- لوازم جانبی را درون مایکروپو قرار نمایید.
- جهت اینمی خود، تنها از قطعات و لوازم جانبی مولینیکس که در مراکز خدمات مجاز به فروش میرسد برای دستگاه احتahn استفاده نمائید.
- همیشه قبل از فشار دادن رها کننده (a2) سری چند کاره (a3) مخلوط کن (d) یا آبیوه گیری (h) را خارج نمائید.

Moulinex®

FR P.8-14

EN P.14-20

TR P.21-28

AR P.33-28

FA P.39-34